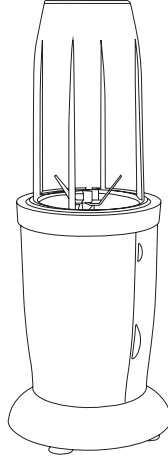


## SHAKE & GO



- ES.** Consejos y advertencias de seguridad  
**EN.** Safety advice and warnings  
**FR.** Conseils et avertissements de sécurité  
**PT.** Conselhos e advertências de segurança  
**IT.** Consigli e avvertimenti di sicurezza  
**CA.** Consells i advertències de seguretat  
**DE.** Ratschläge und sicherheitshinweise  
**NL.** Veiligheidsadvies en waarschuwingen  
**RO.** Recomandări siguranță și avertizări  
**PL.** Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa  
**BG.** Съвети и предупреждения за безопасност  
**EL.** Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας  
**RU.** Советы по безопасности и предупреждения  
**DA.** Sikkerhedsråd og advarsler  
**NO.** Sikkerhetsråd og advarsler  
**SV.** Säkerhetsråd och varningar  
**FI.** Urvallisuusohjeet ja varoitukset  
**TR.** Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar  
**HE.** עצות ואזהרות בטיחות  
**AR.** تحذيرات وإرشادات الأمان

**taurus**

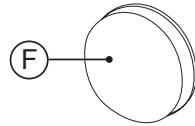
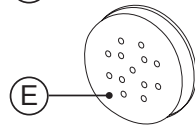
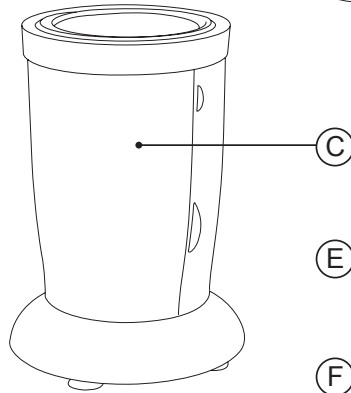
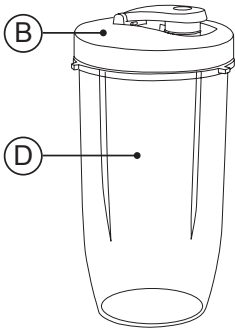
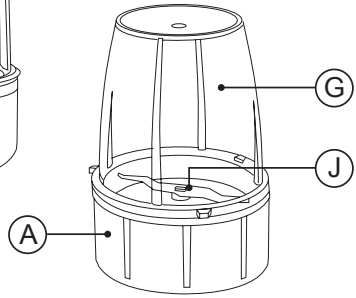
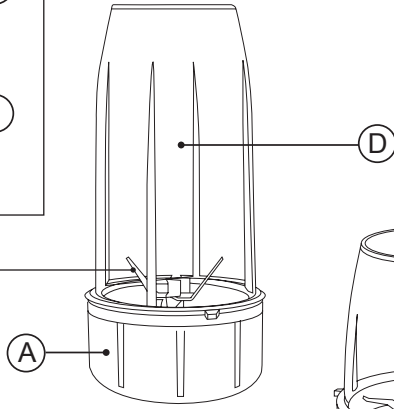
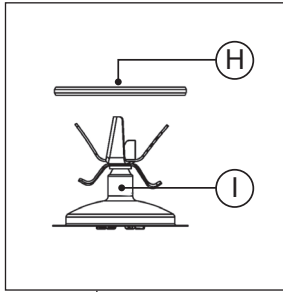


Fig. 1

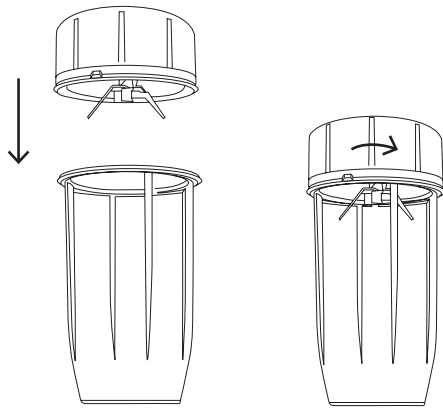
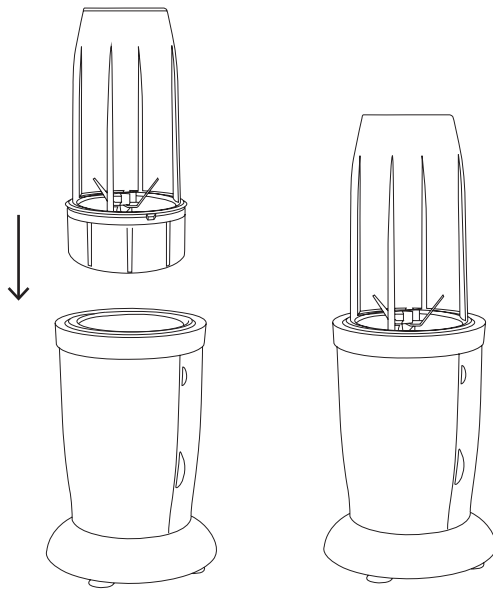


Fig. 2



## BATIDORA DE VASO SHAKE & GO

### DESCRIPCIÓN

- A Anillo fijador de la cuchilla (x2)
- B Tapa para llevar (x2)
- C Cuerpo principal
- D Vaso de 0,5 L (x2)
- E Tapa sazonzadora
- F Tapa hermética
- G Picador de 150 ml
- H Junta de sellado de las cuchillas (x2)
- I Cuchillas del vaso
- J Cuchillas del picador

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

### USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien montados o son defectuosos.
- No utilice el aparato con el vaso vacío.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- No utilice el aparato si está inclinado hacia arriba ni le dé la vuelta.
- No gire el aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- No fuerce la capacidad de trabajo del aparato.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no obstruyan la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- Utilice el aparato y sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso del aparato para operaciones distintas de las previstas puede provocar situaciones de peligro.
- No utilice nunca líquidos en ebullición ni ingredientes cuya temperatura supere los 80°C.

- No utilice el vaso inmediatamente después de sacarlo del lavavajillas o del frigorífico, asegúrese de que esté a temperatura ambiente.
- Compruebe que el anillo fijador cuchilla está bien cerrado antes de poner en marcha el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No utilice el aparato durante más de 30 segundos seguidos. En caso de funcionamiento en ciclos, deje que el aparato descanse al menos 180 segundos entre cada ciclo. En ningún caso utilice el aparato más tiempo del necesario.
- No utilice el aparato con productos congelados o que contengan huesos.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice el aparato si el vaso o el vaso del picador están agrietados o rotos.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### ANTES DEL USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, se recomienda hacerlo funcionar sólo con agua.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar.

#### USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Coloque el cuerpo principal sobre una superficie limpia, seca y nivelada, como una encimera o una mesa.
- Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
- Añada los ingredientes al vaso.
- Coloque la cuchilla con la junta de sellado en el anillo fijador cuchilla y enrósquela en el vaso. Asegúrese de que quede bien fijada. (Fig. 1)
- Dé la vuelta al vaso y colóquelo sobre el cuerpo principal, alineando las ranuras del cuerpo principal, la unidad está lista para su uso. (Fig. 2)
- Cuando haya alcanzado la consistencia deseada, detenga el aparato soltando la mano y tire hacia arriba para retirarlo.
- Presione el vaso hacia abajo para empezar a utilizar el aparato

NOTA: ¡No llene en exceso! Para evitar derrames, no añada ingredientes más allá de la línea de llenado "Max".

- Gire el vaso en posición vertical y retire el conjunto de cuchillas girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Es aconsejable guardar el conjunto de cuchillas sujeto a un vaso vacío cuando no se utilice.
- Asegúrese de que el cuerpo principal esté desenchufado cuando no se utilice.

#### **CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO**

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Tire del vaso hacia arriba y extráigalo del cuerpo principal.
- Levante el vaso del cuerpo principal.
- Deje enfriar.
- Limpie el aparato.

#### **ACCESORIO PICADOR**

- Abra el anillo fijador de la cuchilla girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Introduzca los ingredientes en el picador (sólo ingredientes secos). No lo llene en exceso.
- Enrosque el anillo fijador de la cuchilla en el picador girándolo en el sentido de las agujas del reloj y asegúrese de que está bien fijado.
- Dé la vuelta al picador y colóquelo sobre el cuerpo principal alineando las ranuras. La unidad está lista para su uso. (Fig. 2)
- Presione el picador hacia abajo para empezar a utilizar el aparato.
- Cuando haya alcanzado la consistencia deseada, detenga el aparato soltando la mano y tire hacia arriba para retirarlo.

#### **CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL PICADOR**

- Detener el aparato, liberando la presión sobre el vaso o el picador.
- Levante el vaso del cuerpo del motor.
- Deje enfriar.
- Limpie el aparato.

#### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege contra el sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15

minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

## **LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes ni productos con pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en los orificios de ventilación para evitar daños en las piezas internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Durante el proceso de limpieza, tenga especial cuidado con las cuchillas, ya que están muy afiladas.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.
- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas (con un programa de limpieza suave) o en agua caliente jabonosa:
  - Anillo fijador cuchilla
  - Tapa para llevar
  - Vaso de 0,5 L
  - Tapa sazonzadora
  - Tapa hermética
  - Picador de 150 ml
  - Junta de sellado de las cuchillas
  - Cuchillas del vaso
  - Cuchilla del picador

- La posición de escurrido/secado de los artículos lavables en el lavavajillas o en el fregadero debe permitir que el agua escurra fácilmente.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y almacenamiento.

#### **CUCHILLAS EXTRAÍBLES PARA UNA LIMPIEZA EFICAZ**

- Retire el anillo fijador de las cuchillas, el juego de cuchillas, la junta de sellado de las cuchillas y límpielos.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar el conjunto de las cuchillas y fijelo al vaso o al picador girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

**JAR BLENDER  
SHAKE & GO****DESCRIPTION**

- A Blade fixing ring (x2)
- B To-Go lid (x2)
- C Main body
- D 0.5L jar (x2)
- E Shaker lid
- F Sealing lid
- G 150ml mill
- H Blade sealing ring (x2)
- I Jar blades set
- J Mill blade

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE**

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted or are defective.
- Do not use the appliance while the jar is empty.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not force the appliance's work capacity.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Never use liquids that are boiling or ingredients whose temperature exceeds 80°C.

- Do not use the jar immediately after taking it out of the dishwasher or the refrigerator, ensure that the jar is at room temperature.
- Check that the blade fixing ring is closed properly before starting the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance for more than 30 seconds at a time. In case of operate in cycles; allow the appliance a resting period of at least 180 seconds between each cycle. Under no circumstances should the appliance be operated for more time than necessary.
- Do not use the appliance with frozen goods or those containing bones.
- CAUTION: Do not use the appliance if the jar or grinder cup are cracked or broken.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using the product for the first time, we recommend running it just with water.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

**USE**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Place the main body on a clean, dry, level surface such as a counter or table top.
- Make sure the appliance is unplugged.
- Add ingredients to the jar.
- Fit the blade with the sealing ring into the blade fixing ring and screw it into the cup. Make sure it is secured correctly. (Fig. 1)
- Turn the jar upside down and place it onto the main body, aligning the slots on the main body, the unit is ready for use. (Fig. 2)
- When you have reached your desired consistency, stop the appliance by releasing your hand and pull straight up to remove.
- Press the jar down to start using the appliance

NOTE: Do not overfill! To avoid spilling, do not add ingredients past the "Max" fill line.

- Turn the jar upright and remove the blade assembly by turning it counterclockwise.
- It is advisable to store the Blade Assembly attached to an empty jar when not in use.
- Make sure that the main body is unplugged when not in use.

#### **ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Unplug the appliance from the mains.
- Pull the jar up and remove it from the main body.
- Lift the jar from the main body.
- Allow to cool.
- Clean the appliance.

#### **MILL ACCESSORY**

- Open the blade fixing ring by turning it in anticlockwise direction.
- Put the ingredients into the mill (only dry ingredients). Do not overfill it.
- Screw the blade fixing ring into the mill turning it clockwise and make sure it's secured correctly.
- Turn the mill upside down and place it onto the main body, aligning the slots on the main body, the unit is ready for use. (Fig. 2)
- Press the mill down to start using the appliance.
- When you have reached your desired consistency, stop the appliance by releasing your hand and pull straight up to remove.

#### **ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE MILL UNIT**

- Stop the appliance, releasing the pressure over the jar or the mill.
- Lift the jar from the motor body.
- Allow to cool.
- Clean the appliance.

#### **SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

## **CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water:

- Blade fixing ring
- To-Go lid
- 0.5L jar
- Shaker lid
- Sealing lid
- 150ml mill
- Blade sealing ring
- Jar blades set
- Mill blade

- The draining/drying position of the articles washable in the dishwasher or in the sink must allow the water to drain away easily.
- Then dry all parts before its assembly and storage.

#### **REMOVABLE BLADES FOR EFFECTIVE CLEANING**

- Remove the blade fixing ring, blade set, blade sealing ring and clean them.
- After cleaning, replace the blade assembly and attach it to the jar or the mill by turning it clockwise.

## BLENDER MIXEUR SHAKE & GO

### DESCRIPTION

- A Anneau de fixation de la lame (x2)
- B Couvercle To-Go (x2)
- C Corps principal
- D Pot de 0,5L (x2)
- E Couvercle de l'agitateur
- F Couvercle de fermeture
- G Broyeur de 150 ml
- H Bague d'étanchéité de lame (x2)
- I Jeu de lames pour le pot
- J Lame de broyeur

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

### UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou les accessoires ne sont pas correctement montés ou s'ils sont défectueux.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque le pot est vide.
- Ne pas déplacer l'appareil en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est basculé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou branché sur le secteur.
- Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires et outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation

de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

- Ne jamais utiliser de liquides en ébullition ou d'ingrédients dont la température dépasse 80°C.
- N'utilisez pas le pot immédiatement après l'avoir sorti du lave-vaisselle ou du réfrigérateur, veillez à ce qu'il soit à température ambiante.
- Vérifiez que la bague de fixation de la lame est correctement fermée avant de mettre l'appareil en marche.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 30 secondes à la fois. En cas de fonctionnement par cycles, laissez à l'appareil une période de repos d'au moins 180 secondes entre chaque cycle. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé plus longtemps que nécessaire.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des produits congelés ou contenant des os.
- ATTENTION : N'utilisez pas l'appareil si le pot ou le pot du broyeur sont fissurés ou cassés.

### MODE D'EMPLOI

#### AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est recommandé de le faire fonctionner uniquement avec de l'eau.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser.

#### UTILISATION

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Placez le corps principal sur une surface propre, sèche et plane, telle qu'un comptoir ou une table.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- Ajouter les ingrédients dans le jarre.
- Insérez la lame avec la bague étanchéité dans la bague de fixation de la lame et vissez-la dans le gobelet. Veillez à ce qu'elle soit correctement fixée. (Fig. 1)



- Retourner le jarre et le placer sur le corps principal, en alignant les fentes sur le corps principal, l'unité est prête à l'emploi. (Fig. 2)
- Lorsque vous avez atteint la consistance souhaitée, arrêtez l'appareil en relâchant votre main et tirez tout droit vers le haut pour le retirer.
- Appuyez sur le pot pour commencer à utiliser l'appareil.

**REMARQUE :** Ne pas trop remplir ! Pour éviter les débordements, n'ajoutez pas d'ingrédients au-delà de la ligne de remplissage "Max".

- Retournez le jarre et retirez la lame en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Il est conseillé de conserver la lame attachée à un jarre vide lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Veillez à ce que le corps principal soit débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.

#### UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

- Débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Tirez le jarre vers le haut et retirez-le du corps principal.
- Soulever le pot du corps principal.
- Laisser refroidir.
- Nettoyer l'appareil.

#### ACCESSOIRES POUR BROYEUR

- Ouvrez la bague de fixation de la lame en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Mettez les ingrédients dans le broyeur (uniquement les ingrédients secs). Ne le remplissez pas trop.
- Vissez l'anneau de fixation de la lame dans le broyeur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et assurez-vous qu'il est correctement fixé.
- Retournez le broyeur et placez-le sur le corps principal, en alignant les fentes sur le corps principal, l'unité est prête à l'emploi. (Fig. 2)
- Appuyez sur le broyeur pour commencer à utiliser l'appareil.
- Lorsque vous avez atteint la consistance souhaitée, arrêtez l'appareil en relâchant votre main et tirez tout droit vers le haut pour le retirer.

#### UNE FOIS L'UTILISATION DE L'UNITÉ DE BROYAGE TERMINÉE

- Arrêter l'appareil en relâchant la pression sur le bocal ou le broyeur.
- Soulever le jarre du corps du moteur.
- Laisser refroidir.
- Nettoyer l'appareil.

#### PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

#### NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- Ne pas utiliser de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le placer sous l'eau courante.
- Pendant le processus de nettoyage, faites particulièrement attention aux lames, car elles sont très tranchantes.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de nourriture.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de nettoyage doux) ou à l'eau chaude savonneuse :

- Anneau de fixation de la lame
- Couverture To-Go
- Jarre de 0,5L
- Couverture de l'agitateur
- Couverture de fermeture
- Broyeur de 150 ml
- Bague étanchéité de lame
- Jeu de lames pour bocal
- Lame de broyeur

- La position d'égouttage/de séchage des articles lavables au lave-vaisselle ou dans l'évier doit permettre à l'eau de s'écouler facilement.
- Séchez ensuite toutes les pièces avant de les assembler et de les ranger.

**FR**

Français (Traduit des instructions originales)

### **LAMES AMOVIBLES POUR UN NETTOYAGE EFFICACE**

- Retirez la bague de fixation de la lame, le jeu de lames, la bague d'étanchéité de la lame et nettoyez-les.

Après le nettoyage, remettez la lame en place et fixez-la au jarre ou au broyeur en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

## LIQUIDIFICADORA SHAKE & GO

### DESCRIÇÃO

- A Junta de selagem de lâminas (x2)
- B Tampa para levar (x2)
- C Corpo principal
- D Copo de 0,5L (x2)
- E Tampa do agitador
- F Tampa de fecho
- G Trituradora de 150 ml
- H Anel de vedação da lâmina (x2)
- I Conjunto de lâminas de copo
- J Lâmina trituradora

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

### UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Estender completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilizar o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados ou se estiverem defeituosos.
- Não utilizar o aparelho enquanto o copo estiver vazio.
- Não deslocar o aparelho durante a sua utilização.
- Não utilizar o aparelho se este estiver inclinado e não o virar.
- Não virar o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Não forçar a capacidade de trabalho do aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimentos.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Manter o aparelho em bom estado. Verificar se os elementos móveis não estão desalinados ou encravados e certificar-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Utilizar o aparelho e os seus acessórios e ferramentas em conformidade com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efetuar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode provocar situações perigosas.

- Nunca utilizar líquidos que estejam a ferver ou ingredientes cuja temperatura ultrapasse os 80°C.
- Não utilize o copo imediatamente após o ter retirado da máquina de lavar louça ou do frigorífico, certifique-se de que o copo está à temperatura ambiente.
- Verificar se a junta de selagem das lâminas está corretamente fechada antes de pôr o aparelho em funcionamento.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Isto permite poupar energia e prolongar a vida útil do aparelho.
- Não utilizar o aparelho durante mais de 30 segundos de cada vez. Em caso de funcionamento por ciclos, deixar o aparelho em repouso durante pelo menos 180 segundos entre cada ciclo. O aparelho não deve, em caso algum, ser utilizado durante mais tempo do que o necessário.
- Não utilizar o aparelho com produtos congelados ou que contenham ossos.
- **ATENÇÃO:** Não utilizar o aparelho se o copo ou o copo do trituradora estiverem rachados ou partidos.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

#### ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certificar-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Ler atentamente o folheto “Conselhos de segurança e avisos” antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, recomendamos que o faça funcionar apenas com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que irão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.
- Preparar o aparelho de acordo com a função que se pretende utilizar.

#### UTILIZAÇÃO

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Coloque o corpo principal numa superfície limpa, seca e nivelada, como um balcão ou uma mesa.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente eléctrica.
- Adicionar os ingredientes ao copo.
- Colocar a lâmina com o anel de selagem de lâminas na junta de selagem de lâminas e aparafusá-la no copo. Certifique-se de que está corretamente fixado. (Fig. 1)
- Vire o copo ao contrário e coloque-o no corpo principal, alinhando as ranhuras no corpo principal, a unidade está pronta a ser utilizada. (Fig. 2)

- Quando tiver atingido a consistência desejada, pare o aparelho soltando a mão e puxe-o para cima para o retirar.
- Premir o copo para começar a utilizar o aparelho

**NOTA:** ¡Não encher demasiado! Para evitar derrames, não adicionar ingredientes para além da linha de enchimento "Max".

- Virar o copo na vertical e retirar o conjunto da lâmina rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- É aconselhável guardar o conjunto de lâminas preso a um copo vazio quando não estiver a ser utilizado.
- Certifique-se de que o corpo principal está desligado da tomada quando não estiver a ser utilizado.

#### **QUANDO TERMINAR DE UTILIZAR O APARELHO**

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Puxe o copo para cima e retire-o do corpo principal.
- Retirar o copo do corpo principal.
- Deixar arrefecer.
- Limpar o aparelho.

#### **ACESSÓRIO DE TRITURADORA**

- Abrir a junta de selagem de lâminas, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Colocar os ingredientes no trituradora (apenas os ingredientes secos). Não encher demasiado o trituradora.
- Aparafusar a junta de selagem de lâminas no trituradora, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio, e certificar-se de que está corretamente fixada.
- Vire o trituradora ao contrário e coloque-o no corpo principal, alinhando as ranhuras no corpo principal, a unidade está pronta a ser utilizada. (Fig. 2)
- Premir o trituradora para baixo para começar a utilizar o aparelho.
- Quando tiver atingido a consistência desejada, pare o aparelho soltando a mão e puxe-o para cima para o retirar.

#### **UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DA UNIDADE DE TRITURADORA**

- Parar o aparelho, libertando a pressão sobre o boião ou o trituradora.
- Levantar o copo do corpo do motor.
- Deixar arrefecer.
- Limpar o aparelho.

#### **PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA**

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

#### **LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Limpar o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e secar.
- Não utilizar solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixar entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.
- Durante o processo de limpeza, tenha especial cuidado com as lâminas, pois estas são muito afiadas.
- É aconselhável limpar regularmente o aparelho e retirar os restos de comida.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.
- As peças seguintes podem ser lavadas na máquina de lavar louça (utilizando um programa de limpeza suave) ou em água quente com sabão:

- Junta de selagem de lâminas
- Tampa para levar
- Copo de 0,5L
- Tampa do agitador
- Tampa de vedação
- Trituradora de 150 ml
- Anel de vedação da lâmina
- Conjunto de lâminas de copo
- Lâmina de trituradora

- A posição de escoamento/secagem dos artigos laváveis na máquina de lavar louça ou no lava-loiça deve permitir que a água escorra facilmente.
- Em seguida, secar todas as peças antes da sua montagem e armazenamento.

**PT**

Português (Traduzido das instruções originais)

#### **LÂMINAS AMOVÍVEIS PARA UMA LIMPEZA EFICAZ**

- Retirar a junta de selagem de lâminas, o conjunto de lâminas e o anel de vedação das lâminas e limpá-los.
- Após a limpeza, voltar a colocar o conjunto de lâminas e fixá-lo no copo ou no trituradora, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

## FRULLATORE A BICCHIERE SHAKE & GO

### DESCRIZIONE

- A Anello di fissaggio della lama (x2)
- B Coperchio To-Go (x2)
- C Corpo principale
- D Vaso da 0,5L (x2)
- E Coperchio dello shaker
- F Coperchio di tenuta
- G Frantoio da 150 ml
- H Anello di tenuta di lame (x2)
- I Set di lame per vaso
- J Lama del frantoio

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

### USO E CURA

- Prima di ogni utilizzo, estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente o sono difettosi.
- Non utilizzare l'apparecchio quando il vaso è vuoto.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se è ribaltato e non capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio mentre è in funzione o collegato alla rete elettrica.
- Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Assicurarsi che polvere, sporcizia o altri oggetti estranei non ostruiscano la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non vi siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio, gli accessori e gli utensili in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'utilizzo dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.
- Non utilizzare mai liquidi in ebollizione o ingredienti la cui temperatura superi gli 80°C.

- Non utilizzare il barattolo subito dopo averlo tolto dalla lavastoviglie o dal frigorifero; assicurarsi che il barattolo sia a temperatura ambiente.
- Prima di avviare l'apparecchio, verificare che l'anello di fissaggio della lama sia chiuso correttamente.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo si risparmia energia e si prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per più di 30 secondi alla volta. In caso di funzionamento a cicli, lasciare all'apparecchio un periodo di riposo di almeno 180 secondi tra un ciclo e l'altro. In nessun caso l'apparecchio deve essere utilizzato per più tempo del necessario.
- Non utilizzare l'apparecchio con prodotti congelati o contenenti ossa.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio se il vaso o il vaso del frantoio sono incrinati o rotti.

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Leggere attentamente l'opuscolo "Avvertenze e consigli di sicurezza" prima del primo utilizzo.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, si consiglia di farlo funzionare solo con acqua.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti che entrano in contatto con gli alimenti secondo le modalità descritte nella sezione dedicata alla pulizia.
- Preparare l'apparecchio in base alla funzione che si desidera utilizzare.

#### UTILIZZO

- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Posizionare il corpo principale su una superficie pulita, asciutta e piana, come un bancone o un tavolo.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato.
- Aggiungere gli ingredienti al barattolo.
- Inserire la lama con l'anello di tenuta di lame nell'anello di fissaggio della lama e avvitarla nella tazza. Assicurarsi che sia fissata correttamente. (Fig. 1)
- Capovolgere il vaso e posizionarlo sul corpo principale, allineando le fessure sul corpo principale: l'unità è pronta per l'uso. (Fig. 2)
- Una volta raggiunta la consistenza desiderata, arrestare l'apparecchio rilasciando la mano e tirare verso l'alto per rimuoverlo.
- Premere il barattolo per avviare l'uso dell'apparecchio.

NOTA: ¡Non riempire troppo! Per evitare di rovesciarsi, non aggiungere ingredienti oltre la linea di riempimento "Max".

- Girare il vaso in verticale e rimuovere il gruppo lama ruotandolo in senso antiorario.
- Si consiglia di conservare il gruppo lama attaccato a un barattolo vuoto quando non viene utilizzato.
- Assicurarsi che il corpo principale sia scollegato quando non viene utilizzato.

#### AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Tirare il vaso verso l'alto e rimuoverlo dal corpo principale.
- Sollevare il vaso dal corpo principale.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

#### ACCESSORIO PER FRANTOIO

- Aprire l'anello di fissaggio della lama ruotandolo in senso antiorario.
- Mettere gli ingredienti nel frantoio (solo quelli secchi). Non riempirlo troppo.
- Avvitare l'anello di fissaggio della lama nel frantoio ruotandolo in senso orario e assicurarsi che sia fissato correttamente.
- Capovolgere il frantoio e posizionarlo sul corpo principale, allineando le fessure sul corpo principale: l'unità è pronta per l'uso. (Fig. 2)
- Premere il frantoio per avviare l'uso dell'apparecchio.
- Una volta raggiunta la consistenza desiderata, arrestare l'apparecchio rilasciando la mano e tirando verso l'alto per rimuoverlo.

#### UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'UNITÀ DI FRANTOIO

- Arrestare l'apparecchio, rilasciando la pressione sul vaso o sul frantoio.
- Sollevare il vaso dal corpo motore.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

#### PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata.

## PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno umido e qualche goccia di detersivo, quindi asciugare.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi, prodotti con un pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi.
- Per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio, non far entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette di aerazione.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi, né metterlo sotto l'acqua corrente.
- Durante il processo di pulizia, prestare particolare attenzione alle lame, poiché sono molto affilate.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di cibo.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio, che potrebbe diventare insicuro da usare.
- I seguenti pezzi possono essere lavati in lavastoviglie (con un programma di lavaggio delicato) o con acqua calda e sapone:

- Anello di fissaggio della lama
- Coperchio To-Go
- Vaso da 0,5L
- Coperchio dello shaker
- Coperchio di tenuta
- Frantoio da 150 ml
- Anello di tenuta di lame
- Set di lame per vaso
- Lama del frantoio

- La posizione di scarico/asciugatura degli articoli lavabili in lavastoviglie o nel lavello deve consentire all'acqua di defluire facilmente.
- Asciugare quindi tutte le parti prima del montaggio e dello stoccaggio.

#### LAME RIMOVIBILI PER UNA PULIZIA EFFICACE

- Rimuovere l'anello di fissaggio della lama, il set di lame e l'anello di tenuta di lame e pulirli.
- Dopo la pulizia, rimettere il gruppo lama e fissarlo al vaso o al frantoio ruotandolo in senso orario.

**BATEDORA DE VAS  
SHAKE & GO****DESCRIPCIÓ**

- A Anella de fixació de la ganiveta (x2)
- B Tapa per portar (x2)
- C Cos principal
- D Gerra de 0,5 L (x2)
- E Tapa gerra
- F Tapa de tancament
- G Trituradora de 150 ml
- H Anella de segellat de la fulla (x2)
- I Conjunt de fulles de la gerra
- J Ganiveta de trituradora

Si el model del teu aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

**ÚS I MANTENIMENT**

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o accessoris no estan ben col·locats o estan defectuosos.
- No utilitzeu l'aparell mentre la gerra està buida.
- No moure l'aparell mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el gireu.
- No gireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- No forçar la capacitat de treball de l'aparell.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la graella del ventilador de l'aparell.
- Mantenir l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o encallades i comproveu que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir que l'aparell funcioni correctament.
- Utilitzeu l'aparell i els seus accessoris i eines d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i els treballs a realitzar. Utilitzeu l'aparell per a operacions diferents de les previstes que poden provocar una situació de perill.
- No utilitzeu mai líquids que estiguin bullint o ingredients la temperatura dels quals superi els 80°C.

- No utilitzeu la gerra immediatament després de treure'l del rentavaixelles o de la nevera, assegureu-vos que la gerra estigui a temperatura ambient.
- Comproveu que l'anella de fixació de la ganiveta estigui ben tancat abans d'engegar l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no s'utilitza. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell durant més de 30 segons alhora. En cas d'operar en cicles; permetre a l'aparell un període de repòs d'almenys 180 segons entre cada cicle. En cap cas s'ha de fer servir l'aparell durant més temps del necessari.
- No utilitzeu l'aparell amb productes congelats o que continguin ossos.
- **ATENCIÓ:** No utilitzeu l'aparell si la gerra o la gerra del triturador estan esquerdatats o trencats.

**INSTRUCCIONS D'ÚS****ABANS DEL SEU ÚS**

- Assegureu-vos que tots els embalatges del producte s'han retirat.
- Si us plau, llegiu atentament el fulllet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, recomanem fer-lo funcionar només amb aigua.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les parts que entraran en contacte amb els aliments de la manera descrita a l'apartat de neteja.
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar.

**ÚS**

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Col·loqueu el cos principal sobre una superfície neta, seca i plana, com ara un taulell o una taula.
- Assegureu-vos que l'aparell estigui desconnectat.
- Afegiu ingredients al pot.
- Col·loqueu la fulla amb l'anella de segellat a l'anella de fixació de la ganiveta i enrosqueu-la a la copa. Assegureu-vos que estigui ben assegurat. (Fig. 1)
- Gireu la gerra cap per avall i col·loqueu-lo al cos principal, alineant les ranures del cos principal, la unitat està llesta per al seu ús. (Fig. 2)
- Quan hàgiu arribat a la consistència desitjada, atureu l'aparell deixant anar la mà i estireu cap amunt per treure'l.
- Premeu la gerra cap avall per començar a utilitzar l'aparell



NOTA: ¡No ompliu en excés! Per evitar vessar, no afegiu ingredients més enllà de la línia d'ompliment "Màxim".

- Gireu la gerra en posició vertical i traieu el conjunt de la fulla girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge .
- S'aconsella emmagatzemar el conjunt de fulles connectat a un pot buit quan no estigui en ús.
- Assegureu-vos que el cos principal estigui desconnectat quan no estigui en ús.

#### UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Desendolceu l'aparell de la xarxa.
- Estireu la gerra cap amunt i traieu-lo del cos principal.
- Aixequiu la gerra del cos principal.
- Deixeu refredar.
- Netegeu l'aparell.

#### ACCESSORI DE TRITURADORA

- Obriu l'anella de fixació de la ganiveta girant-lo en sentit antihorari.
- Poseu els ingredients al trituradora (només ingredients secs). No l'ompliu en excés.
- Enrosqueu l'anella de fixació de la ganiveta al trituradora girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge i assegureu-vos que estigui ben fixat.
- Gireu el trituradora cap per avall i col·loqueu-lo al cos principal, alineant les ranures del cos principal, la unitat està llesta per al seu ús. (Fig. 2)
- Premeu el trituradora cap avall per començar a utilitzar l'aparell.
- Quan hàgiu arribat a la consistència desitjada, atureu l'aparell deixant anar la mà i estireu cap amunt per treure'l.

#### UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR LA UNITAT TRITURADORA

- Atureu l'aparell, alliberant la pressió sobre la gerra o el trituradora.
- Aixequiu la gerra del cos del motor.
- Deixeu refredar.
- Netegeu l'aparell.

#### PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell té un dispositiu de seguretat, que protegeix l'aparell del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no engega de nou, busqueu assistència tècnica autoritzada.

## NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent per rentar i després assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que l'aigua o cap altre líquid entri a les sortides d'aire per evitar danys a les parts interiors de l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua o cap altre líquid ni el poseu sota l'aigua corrent.
- Durant el procés de neteja, tingueu especial cura amb les fulles, ja que són molt afilades.
- S'aconsella netejar l'aparell periòdicament i eliminar les restes de menjar.
- Si l'aparell no es troba en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i es pot tornar insegur d'utilitzar.
- Les peces següents es poden rentar en un rentavaixelles (mitjançant un programa de neteja suau) o amb aigua calenta i sabó:

- Anella de fixació de la ganiveta
- Tapa per portar
- Pot de 0,5 L
- Tapa gerra
- Tapa de tancament
- trituradora de 150 ml
- Anella de segellat de la fulla
- Conjunt de fulles de pots
- Ganiveta de trituradora

- La posició d'escorregut/assecat dels articles rentables al rentavaixelles o a l'aigüera ha de permetre que l'aigua s'esborri fàcilment.
- A continuació, assequeu totes les peces abans del seu muntatge i emmagatzematge.

#### FULLES EXTRAÏBLES PER A UNA NETEJA EFICAÇ

- Traieu l'anella de fixació de la ganiveta, el conjunt de fulles, l'anella de segellat de la fulla i netegeu-los.
- Després de netejar, substituïu el conjunt de la fulla i col·loqueu-lo al pot o al trituradora girant-lo en sentit horari.

**STANDMIXER  
SHAKE & GO****BESCHREIBUNG**

- A Klingenbefestigungsring (x2)
- B To-Go-Deckel (x2)
- C Hauptteil
- D 0,5-Liter-Glas (x2)
- E Schüttlerdeckel
- F Dichtungsdeckel
- G 150ml Mühle
- H Dichtungsring der Klinge (x2)
- I Glasklingsatz
- J Mühlenflügel

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

**VERWENDUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht richtig montiert oder defekt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Behälter leer ist.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist, und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Erzwingen Sie nicht die Arbeitsleistung des Geräts.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Gebläsegitter des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind und dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Benutzen Sie das Gerät und seine Zubehörteile und Werkzeuge gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Geräts

für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- Verwenden Sie niemals kochende Flüssigkeiten oder Zutaten mit einer Temperatur von über 80°C.
- Verwenden Sie das Glas nicht sofort, nachdem Sie es aus der Spülmaschine oder dem Kühlschrank genommen haben, sondern stellen Sie sicher, dass das Glas Zimmertemperatur hat.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass der Messerhalterung richtig geschlossen ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden am Stück. Bei zyklischem Betrieb muss das Gerät zwischen den einzelnen Zyklen eine Ruhezeit von mindestens 180 Sekunden einhalten. Das Gerät darf unter keinen Umständen länger als nötig betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für gefrorene oder knochenhaltige Waren.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Glas oder der Mahlbecher gesprungen oder gebrochen ist.

**ANWEISUNGEN FÜR DEN  
GEBRAUCH****VOR DEM GEBRAUCH**

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheits- und Warnhinweise" sorgfältig durch.
- Wir empfehlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch nur mit Wasser zu reinigen.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten.

**VERWENDEN SIE**

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Legen Sie das Gehäuse auf eine saubere, trockene und ebene Fläche, z. B. eine Arbeitsplatte oder einen Tisch.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Geben Sie die Zutaten in das Gefäß.

- Setzen Sie die Klinge mit dem Dichtungsring in den Klingensbefestigungsring ein und schrauben Sie sie in den Becher. Vergewissern Sie sich, dass es richtig befestigt ist. (Abb. 1)
- Drehen Sie das Gefäß auf den Kopf und setzen Sie es auf den Hauptkörper, wobei Sie die Schlitze am Hauptkörper ausrichten, dann ist das Gerät einsatzbereit. (Abb. 2)
- Wenn Sie die gewünschte Konsistenz erreicht haben, halten Sie das Gerät an, indem Sie Ihre Hand loslassen und es gerade nach oben herausziehen.
- Drücken Sie die Dose nach unten, um das Gerät in Betrieb zu nehmen

HINWEIS: ;Nicht überfüllen! Um ein Verschütten zu vermeiden, fügen Sie keine Zutaten über die "Max"-Fülllinie hinaus hinzu.

- Drehen Sie das Gefäß aufrecht und entfernen Sie die Klingeneinheit durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Es ist ratsam, die Klingengruppe in einem leeren Gefäß aufzubewahren, wenn sie nicht verwendet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass das Hauptgerät vom Stromnetz getrennt ist, wenn es nicht benutzt wird.

#### WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Gefäß nach oben und nehmen Sie es aus dem Hauptteil heraus.
- Heben Sie das Gefäß vom Hauptteil ab.
- Abkühlen lassen.
- Reinigen Sie das Gerät.

#### MÜHLEN-ZUBEHÖR

- Öffnen Sie den Messerbefestigungsring, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Geben Sie die Zutaten in die Mühle (nur trockene Zutaten). Überfüllen Sie sie nicht.
- Schrauben Sie den Klingensbefestigungsring im Uhrzeigersinn in die Mühle und vergewissern Sie sich, dass er richtig befestigt ist.
- Drehen Sie die Mühle auf den Kopf und setzen Sie sie auf den Hauptkörper, so dass die Schlitze am Hauptkörper aufeinander ausgerichtet sind, dann ist das Gerät einsatzbereit. (Abb. 2)
- Drücken Sie die Mühle nach unten, um das Gerät in Betrieb zu nehmen.
- Wenn Sie die gewünschte Konsistenz erreicht haben, halten Sie das Gerät an, indem Sie Ihre Hand loslassen und es gerade nach oben herausziehen.

#### WENN SIE DIE FRÄSEINHEIT NICHT MEHR BENUTZEN

- Halten Sie das Gerät an und lassen Sie den Druck über dem Gefäß oder der Mühle ab.
- Heben Sie das Gefäß vom Motorgehäuse ab.
- Abkühlen lassen.
- Reinigen Sie das Gerät.

#### SICHERHEITSWÄRMEISOLIERUNG

- Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Lässt sich das Gerät nicht wieder einschalten, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker.

#### REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Gehen Sie bei der Reinigung besonders vorsichtig mit den Klingen um, da diese sehr scharf sind.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine (mit einem sanften Reinigungsprogramm) oder in heißer Seifenlauge gereinigt werden:

- Befestigungsring der Klinge
- To-Go-Deckel
- 0,5L-Glas
- Schüttlerdeckel
- Dichtungsdeckel
- 150ml Mühle
- Dichtungsring der Klinge
- Glasklingensatz

- Mühlenflügel

- Die Position zum Abtropfen/Trocknen der in der Geschirrspülmaschine oder im Spülbecken zu waschenden Gegenstände muss ein leichtes Abfließen des Wassers ermöglichen.
- Trocknen Sie dann alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung.

#### **ABNEHMBARE KLINGEN FÜR EINE EFFEKTIVE REINIGUNG**

- Entfernen Sie den Messerbefestigungsring, den Messersatz und den Messerdichtring und reinigen Sie sie.
- Nach der Reinigung setzen Sie die Messereinheit wieder ein und befestigen sie durch Drehen im Uhrzeigersinn am Glas oder an der Mühle.

**KRUIK BLENDER  
SHAKE & GO****BESCHRIJVING**

- A Mesbevestigingsring (x2)
- B To-Go deksel (x2)
- C Hoofdgedeelte
- D 0,5L pot (x2)
- E Shaker deksel
- F Verzegelend deksel
- G 150 ml molen
- H Lamellenafdichtring (x2)
- I Pottenset
- J Molenblad

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk worden gekocht bij de technische hulpdienst.

**GEBRUIK EN VERZORGING**

- Trek het netsnoer van het apparaat volledig uit voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed zijn aangebracht of defect zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de kan leeg is.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om als het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Forceer de werkcapaciteit van het apparaat niet.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Gebruik het apparaat en de bijbehorende accessoires en gereedschappen in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het apparaat voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

- Gebruik nooit kokende vloeistoffen of ingrediënten met een temperatuur hoger dan 80°C.
- Gebruik de pot niet meteen nadat je hem uit de vaatwasser of koelkast hebt gehaald, maar zorg ervoor dat de pot op kamertemperatuur is.
- Controleer of de bevestigingsring van het mes goed gesloten is voordat u het apparaat start.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 seconden achter elkaar. Bij gebruik in cycli moet het apparaat tussen elke cyclus een rustperiode van minstens 180 seconden in acht nemen. Gebruik het apparaat in geen geval langer dan nodig is.
- Gebruik het apparaat niet met diepvriesproducten of producten die botten bevatten.
- LET OP: Gebruik het apparaat niet als de kan of de maalbeker gebarsten of gebroken zijn.

**GEBRUIKSAANWIJZING****VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat je het product voor de eerste keer gebruikt, raden we aan om het alleen met water te laten draaien.
- Voordat u het product voor het eerst gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier zoals beschreven in het hoofdstuk over reiniging.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken.

**GEBRUIK**

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat je het in het stopcontact steekt.
- Plaats het hoofdgedeelte op een schoon, droog, vlak oppervlak zoals een aanrecht of tafelblad.
- Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is.
- Voeg de ingrediënten toe aan de pot.
- Plaats het mes met de afdichtring in de mesbevestigingsring en schroef het in de beker. Zorg ervoor dat het goed vastzit. (Fig. 1)
- Draai de pot ondersteboven en plaats deze op de hoofdbehuizing, waarbij u de sleuven op de hoofdbehuizing uitlijnt. (Fig. 2)

- Wanneer je de gewenste consistentie hebt bereikt, stop je het apparaat door je hand los te laten en trek je het recht omhoog om het te verwijderen.
- Druk de pot omlaag om het apparaat te gebruiken

OPMERKING: ¡Vul niet te veel! Voeg geen ingrediënten toe voorbij de “Max”-vullijn om morsen te voorkomen.

- Draai de pot rechtop en verwijder het mes door het tegen de klok in te draaien.
- Het is raadzaam om het mes aan een lege pot te bevestigen als je het niet gebruikt.
- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald als het apparaat niet wordt gebruikt.

### ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Trek het potje omhoog en verwijder het van het hoofdgedeelte.
- Til de pot van het hoofdgedeelte.
- Laat afkoelen.
- Maak het apparaat schoon.

### MOLEN TOEBEHOREN

- Open de mesbevestigingsring door deze tegen de klok in te draaien.
- Doe de ingrediënten in de molen (alleen droge ingrediënten). Niet te vol.
- Schroef de bevestigingsring van het blad met de klok mee in de molen en controleer of hij goed vastzit.
- Draai de molen ondersteboven en plaats hem op het hoofdgedeelte, waarbij u de sleuven op het hoofdgedeelte uitlijnt. (Fig. 2)
- Druk de molen naar beneden om het apparaat te gebruiken.
- Wanneer je de gewenste consistentie hebt bereikt, stop je het apparaat door je hand los te laten en trek je het recht omhoog om het te verwijderen.

### ALS JE KLAAR BENT MET DE MOLEN

- Stop het apparaat en laat de druk boven de pot of de molen ontsnappen.
- Til de pot van het motorhuis.
- Laat afkoelen.
- Maak het apparaat schoon.

### THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat beschermt tegen oververhitting.

- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

## SCHOONMAKEN

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Let tijdens het schoonmaken goed op de messen, want die zijn erg scherp.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.
- De volgende onderdelen mogen in de vaatwasser (met een zacht reinigingsprogramma) of in een sopje van heet water:

- Mesbevestigingsring
- To-Go deksel
- 0,5L pot
- Shaker deksel
- Verzegelend deksel
- 150 ml molen
- Bladafdichting
- Pottenset
- Molenblad

- De positie voor het uitlekken/drogen van artikelen die in de vaatwasser of in de gootsteen kunnen worden afgewassen, moet zodanig zijn dat het water gemakkelijk kan weglopen.
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat je ze in elkaar zet en opbergt.

### VERWIJDERBARE BLADEN VOOR EFFECTIEVE REINIGING

- Verwijder de mesbevestigingsring, messenset en mesafdichtingsring en maak ze schoon.

- Plaats na het schoonmaken het mes terug en bevestig het aan de pot of de molen door het met de klok mee te draaien.

**BLENDER CU BORCAN  
SHAKE & GO****DESCRIERE**

- A Inel de fixare a lamei (x2)
- B Capac de luat la pachet (x2)
- C Corpul principal
- D Borcan de 0,5 l (x2)
- E Capacul agitatorului
- F Capac de etanșare
- G 150 ml moară
- H Inel de etanșare a lamei (x2)
- I Set de lame pentru borcane
- J Lamă de moară

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE**

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corespunzător sau sunt defecte.
- Nu utilizați aparatul cât timp borcanul este gol.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Folosiți aparatul și accesoriile și unelte sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- Nu utilizați niciodată lichide care fierb sau ingrediente a căror temperatură depășește 80°C.

- Nu folosiți borcanul imediat după ce l-ați scos din mașina de spălat vase sau din frigider, asigurați-vă că este la temperatura camerei.
- Verificați dacă inelul de fixare a lamei este închis corect înainte de a porni aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungeste durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 30 de secunde la un moment dat. În cazul funcționării în cicluri; lăsați aparatului o perioadă de repaus de cel puțin 180 de secunde între fiecare ciclu. În niciun caz nu trebuie să folosiți aparatul mai mult timp decât este necesar.
- Nu folosiți aparatul cu produse congelate sau care conțin oase.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul dacă borcanul sau cupa de măcinat sunt crăpate sau sparte.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă recomandăm să îl folosiți doar cu apă.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

**UTILIZAȚI**

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Așezați corpul principal pe o suprafață curată, uscată și plană, cum ar fi un blat sau o masă.
- Asigurați-vă că aparatul este scos din priză.
- Adăugați ingredientele în borcan.
- Montați lama cu inelul de etanșare în inelul de fixare a lamei și înșurubați-o în cupă. Asigurați-vă că este fixată corect. (Fig. 1)
- Întoarceți borcanul cu susul în jos și puneți-l pe corpul principal, aliniind fantele de pe corpul principal, unitatea este gata de utilizare. (Fig. 2)
- Când ați atins consistența dorită, opriți aparatul prin eliberarea mâinii și trageți drept în sus pentru a-l scoate.
- Apăsăți borcanul în jos pentru a începe să utilizați aparatul



**NOTĂ:** Nu umpleți prea mult! Pentru a evita vărsarea, nu adăugați ingrediente dincolo de linia de umplere "Max".

- Întoarceți borcanul în poziție verticală și scoateți ansamblul lamei, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
- Se recomandă să depozitați ansamblul de lame atașat la un borcan gol atunci când nu este utilizat.
- Asigurați-vă că corpul principal este scos din priză atunci când nu este utilizat.

#### **DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL**

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Trageți borcanul în sus și scoateți-l din corpul principal.
- Ridicați borcanul de pe corpul principal.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

#### **ACCESORIU PENTRU MOARĂ**

- Deschideți inelul de fixare a lamei, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
- Puneți ingredientele în moară (doar ingredientele uscate). Nu o umpleți prea mult.
- Înșurubați inelul de fixare a lamei în moară, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic și asigurați-vă că este fixat corect.
- Întoarceți moara cu susul în jos și așezați-o pe corpul principal, aliniind fantele de pe corpul principal, unitatea este gata de utilizare. (Fig. 2)
- Apăsăți moara în jos pentru a începe să utilizați aparatul.
- Când ați atins consistența dorită, opriți aparatul prin eliberarea mâinii și trageți drept în sus pentru a-l scoate.

#### **DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT UNITATEA DE FREZARE**

- Opriți aparatul, eliberând presiunea de pe borcan sau de pe moară.
- Ridicați borcanul de pe corpul motorului.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

#### **PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ**

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

## **CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- În timpul procesului de curățare, acordați o atenție deosebită la lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (folosind un program de curățare moale) sau în apă caldă cu săpun:

- Inel de fixare a lamei
- Capac To-Go
- Borcan de 0.5L
- Capacul agitatorului
- Capac de etanșare
- 150 ml moară
- Inel de etanșare a lamei
- Set de lame pentru borcane
- Lamă de moară

- Poziția de scurgere/uscare a articolelor care pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în chiuvetă trebuie să permită scurgerea ușoară a apei.
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

#### **LAME DETAȘABILE PENTRU O CURĂȚARE EFICIENTĂ**

- Îndepărtați inelul de fixare a lamei, setul de lame, inelul de etanșare a lamei și curățați-le.
- După curățare, înlocuiți ansamblul de lamă și fixați-l la borcan sau la moară prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic.



## BLENDER SŁOIKOWY SHAKE & GO

### OPIS

- A Pierścień mocujący ostrze (x2)
- B Pokrywka To-Go (x2)
- C Główny korpus
- D Słoik 0,5 l (x2)
- E Pokrywa shakera
- F Pokrywa uszczelniająca
- G Młynek 150 ml
- H Pierścień uszczelniający ostrza (x2)
- I Zestaw ostrzy do słoików
- J Ostrze młynka

Jeśli model urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w dziale pomocy technicznej.

### UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane lub są uszkodzone.
- Nie używaj urządzenia, gdy słoik jest pusty.
- Nie należy przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracaj go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Nie należy forsować wydajności pracy urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Upewnij się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zablokowane i upewnij się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Z urządzenia oraz jego akcesoriów i narzędzi należy korzystać zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykonywanych czynności. Używanie urządzenia w sposób niezgodny z

przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Nigdy nie używaj płynów, które są wrzące lub składników, których temperatura przekracza 80°C.
- Nie używaj słoika natychmiast po wyjęciu go ze zmywarki lub lodówki, upewnij się, że słoik ma temperaturę pokojową.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy pierścień mocujący ostrze jest prawidłowo zamknięty.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do zasilania bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 30 sekund na raz. W przypadku pracy cyklicznej należy zapewnić urządzeniu okres spoczynku wynoszący co najmniej 180 sekund pomiędzy każdym cyklem. W żadnym wypadku nie należy używać urządzenia dłużej niż to konieczne.
- Nie używaj urządzenia z produktami mrożonymi lub zawierającymi kości.
- UWAGA: Nie używaj urządzenia, jeśli słoik lub pojemnik młynka są pęknięte lub stłuczone.

### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

#### PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia".
- Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy umycie go samą wodą.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w sekcji dotyczącej czyszczenia.
- Przygotuj urządzenie zgodnie z funkcją, której chcesz używać.

#### UŻYCIEM

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Umieść główny korpus na czystej, suchej i równej powierzchni, takiej jak blat lub stół.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Dodaj składniki do słoika.
- Włóż ostrze z pierścieniem uszczelniającym do pierścienia mocującego ostrze i przykręć je do kubka. Upewnij się, że jest prawidłowo zamocowane. (Rys. 1)
- Odwróć słoik do góry dnem i umieść go na głównym korpusie, wyrównując szczeliny na głównym korpusie, urządzenie jest gotowe do użycia. (Rys. 2)

- Po osiągnięciu żądanej konsystencji zatrzymaj urządzenie, zwalniając rękę i pociągnij prosto do góry, aby je wyjąć.
- Naciśnij słoik, aby rozpocząć korzystanie z urządzenia

**UWAGA:** Nie przepelniać! Aby uniknąć rozlania, nie dodawaj składników po przekroczeniu linii napełniania "Max".

- Obróć słoik pionowo i wyjmij zespół ostrza, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zaleca się przechowywanie zespołu ostrza przymocowanego do pustego słoika, gdy nie jest używany.
- Upewnij się, że główny korpus jest odłączony od zasilania, gdy nie jest używany.

#### **PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA**

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Pociągnij słoik do góry i wyjmij go z korpusu.
- Podnieś słoik z głównego korpusu.
- Pozostaw do ostygnięcia.
- Wyczyść urządzenie.

#### **AKCESORIA DO MŁYNA**

- Otwórz pierścień mocujący ostrze, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Włóż składniki do młynka (tylko suche składniki). Nie przepelniaj go.
- Wkręć pierścień mocujący ostrze do młynka, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara i upewnij się, że jest prawidłowo zamocowany.
- Odwróć młynek do góry nogami i umieść go na głównym korpusie, wyrównując szczeliny na głównym korpusie, urządzenie jest gotowe do użycia. (Rys. 2)
- Naciśnij młynek, aby rozpocząć korzystanie z urządzenia.
- Po osiągnięciu żądanej konsystencji zatrzymaj urządzenie, zwalniając rękę i pociągnij prosto do góry, aby je wyjąć.

#### **PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z MŁYNKA**

- Zatrzymać urządzenie, zwalniając ciśnienie w słoiku lub młynku.
- Podnieś słoik z korpusu silnika.
- Pozostaw do ostygnięcia.
- Wyczyść urządzenie.

#### **ZABEZPIECZENIE TERMICZNE**

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.

- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, należy odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, należy skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

## **CZYSZCZENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysusz.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie pozwól, aby woda lub jakikolwiek inny płyn dostał się do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Podczas procesu czyszczenia należy szczególnie uważać na ostrza, ponieważ są one bardzo ostre.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.
- Poniższe elementy można myć w zmywarce (używając delikatnego programu czyszczącego) lub w ciepłej wodzie z mydłem:

- Pierścień mocujący ostrze
- Pokrywa To-Go
- Słoik 0,5 l
- Pokrywa shakera
- Pokrywa uszczelniająca
- Młynek 150 ml
- Pierścień uszczelniający ostrza
- Zestaw ostrzy do słoików
- Ostrze młynka

- Pozycja opróżniania/suszenia artykułów nadających się do mycia w zmywarce lub zlewie musi umożliwiać łatwe odprowadzanie wody.
- Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed montażem i przechowywaniem.

#### **ZDEJMOWANE OSTRZA DLA SKUTECZNEGO CZYSZCZENIA**

- Zdejmij pierścień mocujący ostrze, zestaw ostrzy, pierścień uszczelniający ostrze i wyczyść je.

- Po wyczyszczeniu należy założyć zespół ostrza i przymocować go do stoika lub młynka, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**БУРКАНОВ БЛЕНДЕР  
SNAKE & GO****ОПИСАНИЕ**

- A Пръстен за фиксиране на острието (x2)
- B Капак за пренасяне (x2)
- C Основно тяло
- D Буркан от 0,5 л (x2)
- E Капак на шейкьра
- F Запечатващ капак
- G 150ml мелница
- H Уплътнителен пръстен на острието (x2)
- I Комплект остриета за буркани
- J Мелнично острие

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

**УПОТРЕБА И ГРИЖИ**

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани или са дефектни.
- Не използвайте уреда, когато бурканът е празен.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Не насилвайте работния капацитет на уреда.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Използвайте уреда и неговите принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда

за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

- Никога не използвайте течности, които кипят, или съставки, чиято температура надвишава 80°C.
- Не използвайте буркана веднага след като сте го извадили от съдомиялната машина или от хладилника, уверете се, че бурканът е на стайна температура.
- Преди да стартирате уреда, проверете дали пръстенът за фиксиране на ножа е затворен правилно.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не използвайте уреда за повече от 30 секунди едновременно. В случай на работа на цикли; оставете уреда да почива поне 180 секунди между всеки цикъл. В никакъв случай не трябва да използвате уреда за повече време, отколкото е необходимо.
- Не използвайте уреда със замразени продукти или такива, които съдържат кости.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда, ако бурканът или чашата на мелничката са пукнати или счупени.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате продукта за първи път, препоръчваме да го пуснете само с вода.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате.

**ИЗПОЛЗВАЙТЕ**

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Поставете основното тяло върху чиста, суха и равна повърхност, например плот или маса.
- Уверете се, че уредът е изключен от електрическата мрежа.
- Добавете съставките в буркана.
- Поставете острието с уплътнителния пръстен в пръстена за фиксиране на острието и го завийте в чашата. Уверете се, че е закрепено правилно. (Фиг. 1)

- Обърнете буркана с дъното нагоре и го поставете върху основното тяло, като подравните прорезите на основното тяло, устройството е готово за употреба. (Фиг. 2)
- Когато постигнете желаната гъстота, спрете уреда, като освободите ръката си и издърпате направо нагоре, за да го извадите.
- Натиснете буркана надолу, за да започнете да използвате уреда

**ЗАБЕЛЕЖКА:** ¡Не препълвайте! За да избегнете разливане, не добавяйте съставки след линията на пълнене "Max".

- Обърнете буркана в изправено положение и извадете слобката на острието, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- Препоръчително е да съхранявате комплекта остриета, прикрепен към празен буркан, когато не го използвате.
- Уверете се, че основното тяло е изключено от електрическата мрежа, когато не го използвате.

#### **СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА**

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Издърпайте буркана нагоре и го извадете от основния корпус.
- Повдигнете буркана от основния корпус.
- Оставете да се охлади.
- Почистете уреда.

#### **АКСЕСОАР ЗА МЕЛНИЦА**

- Отворете пръстена за фиксиране на острието, като завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Поставете съставките в мелницата (само сухите съставки). Не я препълвайте.
- Завийте фиксиращия пръстен на острието в мелницата, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, и се уверете, че е закрепен правилно.
- Обърнете мелницата с главата надолу и я поставете върху основното тяло, като подравните прорезите на основното тяло, устройството е готово за употреба. (Фиг. 2)
- Натиснете мелницата надолу, за да започнете да използвате уреда.
- Когато постигнете желаната гъстота, спрете уреда, като освободите ръката си и издърпате направо нагоре, за да го извадите.

#### **СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА МЕЛНИЦАТА**

- Спрете уреда, като освободите налягането над буркана или мелницата.
- Повдигнете буркана от корпуса на двигателя.
- Оставете да се охлади.
- Почистете уреда.

#### **ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ**

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

#### **ПОЧИСТВАНЕ**

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- По време на почистването внимавайте особено много за остриетата, тъй като те са много остри.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.
- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (с програма за меко почистване) или в гореща вода със сапун:
  - Пръстен за фиксиране на острието
  - Капак To-Go
  - Буркан от 0,5 л
  - Капак на шейкър
  - Запечатващ капак
  - 150ml мелница
  - Уплътнителен пръстен на острието
  - Комплект остриета за буркани

- Мелнично острие

- Мястото за оттичане/сушене на изделията, които могат да се мият в съдомиялна машина или в мивка, трябва да позволява лесно оттичане на водата.
- След това подсушете всички части преди съглобяването и съхранението им.

#### **СВАЛЯЩИ СЕ ОСТРИЕТА ЗА ЕФЕКТИВНО ПОЧИСТВАНЕ**

- Свалете фиксиращия пръстен на острието, комплекта остриета, уплътнителния пръстен на острието и ги почистете.
- След почистването поставете острието на мястото му и го прикрепете към буркана или мелницата, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.



**ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΒΑΖΟΥ  
SHAKE & GO****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Δακτύλιος στερέωσης λεπίδας (x2)
- B Καπάκι To-Go (x2)
- C Κύριο σώμα
- D Βάζο 0,5L (x2)
- E Καπάκι αναδευτήρα
- F Καπάκι σφράγισης
- G 150ml μύλος
- H Δακτύλιος στεγανοποίησης λεπίδας (x2)
- I Σετ λεπίδων βάζου
- J Λεπίδα μύλου

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά ή είναι ελαττωματικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το δοχείο είναι άδειο.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Μην πιέζετε την ικανότητα εργασίας της συσκευής.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες,

λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση της συσκευής για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε υγρά που βράζουν ή συστατικά των οποίων η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 80°C.
- Μην χρησιμοποιείτε το βάζο αμέσως αφού το βγάλετε από το πλυντήριο πιάτων ή το ψυγείο, βεβαιωθείτε ότι το βάζο είναι σε θερμοκρασία δωματίου.
- Ελέγξτε ότι ο δακτύλιος στερέωσης της λεπίδας έχει κλείσει σωστά πριν από την έναρξη λειτουργίας της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα τη φορά. Σε περίπτωση λειτουργίας σε κύκλους, αφήστε τη συσκευή να ξεκουραστεί τουλάχιστον 180 δευτερόλεπτα μεταξύ κάθε κύκλου. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να λειτουργείτε τη συσκευή για περισσότερο χρόνο από τον απαραίτητο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεψυγμένα προϊόντα ή προϊόντα που περιέχουν κόκαλα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το βάζο ή το κύπελλο του μύλου είναι ραγισμένα ή σπασμένα.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστούμε να το τρέξετε μόνο με νερό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

**ΧΡΗΣΗ**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Τοποθετήστε το κύριο σώμα σε μια καθαρή, στεγνή, επίπεδη επιφάνεια, όπως ένας πάγκος ή ένα τραπέζι.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.

- Προσθέστε τα συστατικά στο βάζο.
- Τοποθετήστε τη λεπίδα με το δακτύλιο στεγανοποίησης στο δακτύλιο στερέωσης της λεπίδας και βιδώστε την στο κύπελλο. Βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά. (Εικ. 1)
- Γυρίστε το βάζο ανάποδα και τοποθετήστε το πάνω στο κύριο σώμα, ευθυγραμμίζοντας τις υποδοχές στο κύριο σώμα, η μονάδα είναι έτοιμη για χρήση. (Εικ. 2)
- Όταν φτάσετε στην επιθυμητή σύσταση, σταματήστε τη συσκευή αφήνοντας το χέρι σας και τραβήξτε την ευθεία προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε.
- Πιέστε το βάζο προς τα κάτω για να ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ¡Μην υπερπληρώνετε! Για να αποφύγετε τη διαρροή, μην προσθέτετε συστατικά πέρα από τη γραμμή πλήρωσης "Max".

- Γυρίστε το βάζο όρθιο και αφαιρέστε το συγκρότημα λεπίδων περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
- Συνιστάται να αποθηκεύετε το συγκρότημα λεπίδας συνδεδεμένο σε ένα άδειο βάζο όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Βεβαιωθείτε ότι το κύριο σώμα είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

#### **ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τραβήξτε το βάζο προς τα πάνω και αφαιρέστε το από το κύριο σώμα.
- Ανασηκώστε το βάζο από το κύριο σώμα.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

#### **ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΥΛΟΥ**

- Ανοίξτε τον δακτύλιο στερέωσης της λεπίδας περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα.
- Βάλτε τα υλικά στον μύλο (μόνο τα ξηρά υλικά). Μην τον γεμίζετε υπερβολικά.
- Βιδώστε τον δακτύλιο στερέωσης της λεπίδας στον μύλο περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.
- Γυρίστε τον μύλο ανάποδα και τοποθετήστε τον πάνω στο κύριο σώμα, ευθυγραμμίζοντας τις υποδοχές στο κύριο σώμα, η μονάδα είναι έτοιμη για χρήση. (Σχ. 2)
- Πατήστε τον μύλο προς τα κάτω για να ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής.
- Όταν φτάσετε στην επιθυμητή σύσταση, σταματήστε τη συσκευή αφήνοντας το χέρι σας και τραβήξτε την ευθεία προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε.

#### **ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΥΛΟΥ**

- Σταματήστε τη συσκευή, απελευθερώνοντας την πίεση πάνω από το βάζο ή τον μύλο.
- Ανασηκώστε το βάζο από το σώμα του κινητήρα.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

#### **ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

#### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λιπαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, προσέξτε ιδιαίτερα τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ κοφτερές.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.
- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού) ή σε ζεστό νερό με σαπούνι:
  - Δακτύλιος στερέωσης λεπίδας
  - Καπάκι Το-Go
  - Βάζο 0.5L
  - Καπάκι αναδευτήρα
  - Καπάκι σφράγισης
  - 150ml μύλος

- Δακτύλιος στεγανοποίησης λεπίδας
- Σετ λεπίδων βάζου
- Λεπίδα μύλου

- Η θέση αποστράγγισης/στεγνώματος των αντικειμένων που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων ή στο νεροχύτη πρέπει να επιτρέπει την εύκολη αποστράγγιση του νερού.
- Στη συνέχεια, στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευση.

#### **ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ**

- Αφαιρέστε το δακτύλιο στερέωσης της λεπίδας, το σετ λεπίδας, το δακτύλιο στεγανοποίησης της λεπίδας και καθαρίστε τα.
- Μετά τον καθαρισμό, αντικαταστήστε το συγκρότημα λεπίδων και στερεώστε το στο βάζο ή στον μύλο, περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.

## БЛЕНДЕР С КУВШИНОМ SNAKE & GO

### ОПИСАНИЕ

- A Кольцо для фиксации лезвия (x2)
- B Крышка для переноски (x2)
- C Основное тело
- D Банка 0,5 л (x2)
- E Крышка шейкера
- F Герметизирующая крышка
- G мельница 150 мл
- H Уплотнительное кольцо для лопастей (x2)
- I Набор ножей для банок
- J Лезвие мельницы

Если модель вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его детали или принадлежности установлены неправильно или неисправны.
- Не используйте прибор, если банка пуста.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не пользуйтесь прибором, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он находится в рабочем состоянии или подключен к электросети.
- Не форсируйте рабочий процесс прибора.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний месте.
- Следите за тем, чтобы пыль, грязь или другие посторонние предметы не заблокировали решетку вентилятора на приборе.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части не смещены и не зажаты, и убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Используйте прибор, его принадлежности и инструменты в соответствии с данной инструкцией, с учетом условий работы и выполняемых работ. Использование прибора не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

- Никогда не используйте кипящие жидкости или ингредиенты, температура которых превышает 80°C.
- Не используйте банку сразу после того, как достали ее из посудомоечной машины или холодильника, убедитесь, что она находится при комнатной температуре.
- Перед включением прибора убедитесь, что кольцо для фиксации лезвия закрыто должным образом.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить электроэнергию и продлевает срок службы прибора.
- Не используйте прибор более 30 секунд за раз. Если прибор работает циклично, дайте ему отдохнуть не менее 180 секунд между каждым циклом. Ни в коем случае не используйте прибор дольше, чем это необходимо.
- Не используйте прибор с замороженными продуктами или продуктами, содержащими кости.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте прибор, если банка или чаша кофемолки треснуты или сломаны.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

#### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с продукта снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочтите буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Перед первым использованием изделия рекомендуется пропустить через него только воду.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе "Очистка".
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую вы хотите использовать.

#### ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Поместите основной корпус на чистую, сухую, ровную поверхность, например, на прилавок или столешницу.
- Убедитесь, что прибор отключен от сети.
- Добавьте ингредиенты в банку.
- Установите лезвие с уплотнительным кольцом в кольцо для крепления лезвия и вкрутите его в чашу. Убедитесь, что оно правильно закреплено. (Рис. 1)
- Переверните банку вверх дном и установите ее на основной корпус, совместив пазы на основном корпусе, устройство готово к использованию. (рис. 2)

- Когда вы достигнете желаемой консистенции, остановите прибор, отпустив руку, и потяните его прямо вверх, чтобы извлечь.
- Нажмите на банку, чтобы начать пользоваться прибором

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ;Не переполняйте! Во избежание проливания не добавляйте ингредиенты до линии “Макс”.

- Переверните банку вертикально и снимите узел лезвия, повернув его против часовой стрелки.
- Рекомендуется хранить лезвие в сборе в пустой банке, когда оно не используется.
- Убедитесь, что основной корпус отключен от сети, когда он не используется.

### **ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ С ПРИБОРОМ**

- Отключите прибор от сети.
- Потяните банку вверх и снимите ее с основного корпуса.
- Снимите банку с основного корпуса.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

### **АКСЕССУАРЫ ДЛЯ МЕЛЬНИЦ**

- Откройте крепежное кольцо ножа, повернув его против часовой стрелки.
- Положите ингредиенты в мельницу (только сухие). Не переполняйте мельницу.
- Вкрутите крепежное кольцо ножа в фрезу, поворачивая его по часовой стрелке, и убедитесь, что оно правильно закреплено.
- Переверните фрезу вверх дном и установите ее на основной корпус, совместив пазы на основном корпусе, устройство готово к использованию. (рис. 2)
- Нажмите мельницу вниз, чтобы начать пользоваться прибором.
- Когда вы достигнете желаемой консистенции, остановите прибор, отпустив руку, и потяните прямо вверх, чтобы извлечь его.

### **ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ С МЕЛЬНИЧНЫМ УСТРОЙСТВОМ**

- Остановите прибор, сбросив давление над банкой или мельницей.
- Снимите банку с корпуса двигателя.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

### **ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР**

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключается и не включается снова, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включается, обратитесь в авторизованную техническую службу.

### **ОЧИСТКА**

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Протрите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для очистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия во избежание повреждения внутренних деталей прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Во время чистки будьте особенно осторожны с лезвиями, так как они очень острые.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо скажется на сроке его службы и может стать небезопасным для использования.
- Следующие предметы можно мыть в посудомоечной машине (с использованием программы мягкой очистки) или в мыльной горячей воде:
  - Кольцо для фиксации лезвия
  - Крышка для переноски
  - Банка 0,5 л
  - Крышка шейкера
  - Герметизирующая крышка
  - мельница 150 мл
  - Уплотнительное кольцо ножа
  - Набор ножей для банок
  - Лезвие мельницы
- Место слива/сушки изделий, которые можно мыть в посудомоечной машине или в раковине, должно позволять воде легко стекать.
- Затем просушите все детали перед сборкой и хранением.

### **СЪЕМНЫЕ ЛЕЗВИЯ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ОЧИСТКИ**

- Снимите крепежное кольцо лезвия, набор лезвий, уплотнительное кольцо лезвия и очистите их.
- После очистки установите на место узел ножа и закрепите его на банке или мельнице, повернув по часовой стрелке.

## KRUKKE BLENDER SHAKE & GO

### BESKRIVELSE

- A Fastgørelsesring til klinge (x2)
- B To-Go låg (x2)
- C Hoveddel
- D 0,5 liters krukke (x2)
- E Låg til shaker
- F Forsegling af låg
- G 150 ml mølle
- H Tætningsring til klinge (x2)
- I Sæt med krukkeblade
- J Mølleblad

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske service.

### BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er monteret korrekt eller er defekt.
- Brug ikke apparatet, når beholderen er tom.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Overbelast ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorristen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug apparatet og dets tilbehør og værktøj i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af apparatet til andre formål end de tilsigtede kan resultere i en farlig situation.
- Brug aldrig væsker, der koger, eller ingredienser, hvis temperatur overstiger 80°C.

- Brug ikke glasset umiddelbart efter, at du har taget det ud af opvaskemaskinen eller køleskabet, men sørg for, at det har stuetemperatur.
- Kontrollér, at knivens fastgørelsesring er lukket korrekt, før du starter apparatet.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet i mere end 30 sekunder ad gangen. I tilfælde af cyklusdrift skal apparatet have en hvileperiode på mindst 180 sekunder mellem hver cyklus. Apparatet må under ingen omstændigheder bruges i længere tid end nødvendigt.
- Brug ikke apparatet til frosne varer eller varer, der indeholder knogler.
- **FORSIGTIG:** Brug ikke apparatet, hvis glasset eller kværnbægeret er revnet eller gået i stykker.

### INSTRUKTIONER TIL BRUG

#### FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, anbefaler vi, at du kun lader det løbe med vand.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge.

#### BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Placer hoveddelen på en ren, tør og plan overflade, f.eks. en bordplade.
- Sørg for, at stikket til apparatet er trukket ud.
- Kom ingredienserne i glasset.
- Sæt bladet med tætningsringen ind i bladet fastgørelsesring, og skru det fast i koppen. Sørg for, at den er fastgjort korrekt. (Fig. 1)
- Vend glasset på hovedet, og sæt det på hoveddelen, så åbningerne på hoveddelen flugter, og enheden er klar til brug. (Fig. 2)
- Når du har nået den ønskede konsistens, stopper du apparatet ved at slippe hånden og trække lige op for at fjerne det.
- Tryk krukken ned for at begynde at bruge apparatet.

**BEMÆRK:** ¡Du må ikke overfylde! For at undgå spild må du ikke tilsætte ingredienser ud over "Max"-linjen.

- Vend glasset på højkant, og fjern knivenheden ved at dreje den mod uret.
- Det anbefales at opbevare knivenheden fastgjort til en tom krukke, når den ikke er i brug.
- Sørg for, at hoveddelen er taget ud af stikkontakten, når den ikke er i brug.

#### **NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET**

- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Træk glasset op, og fjern det fra hoveddelen.
- Løft glasset fra hoveddelen.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

#### **TILBEHØR TIL MØLLE**

- Åbn knivens fastgørelsesring ved at dreje den mod uret.
- Kom ingredienserne i kværnen (kun tørre ingredienser). Fyld den ikke for meget.
- Skru klingefastgørelsesringen ind i møllen ved at dreje den med uret, og sørg for, at den sidder ordentligt fast.
- Vend møllen på hovedet, og sæt den på hoveddelen, så åbningerne på hoveddelen flugter, og enheden er klar til brug. (Fig. 2)
- Tryk møllen ned for at begynde at bruge apparatet.
- Når du har nået den ønskede konsistens, stopper du apparatet ved at slippe hånden og trække lige op for at fjerne det.

#### **NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE MØLLEENHEDEN**

- Stop apparatet, og slip trykket over glasset eller møllen.
- Løft glasset fra motorhuset.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

#### **TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTER**

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

## **RENGØRING**

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i lufthullerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker, og hold det ikke under rindende vand.
- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke er helt rent, kan dets overflade blive nedbrudt, hvilket ubønhørligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.
- Følgende dele kan vaskes i en opvaskemaskine (med et blødt rengøringsprogram) eller i varmt vand med sæbe:

- Fastgørelsesring til klinge
- To-Go låg
- 0,5 liters krukke
- Låg til shaker
- Forsegling af låg
- 150 ml mølle
- Tætningsring til klinge
- Sæt med krukkeblade
- Mølleblad

- Tømnings-/tørningspositionen for de artikler, der kan vaskes i opvaskemaskinen eller i vasken, skal gøre det muligt for vandet at løbe let væk.
- Tør derefter alle dele, inden de samles og opbevares.

#### **AFTAGELIGE KNIVE TIL EFFEKTIV RENGØRING**

- Fjern knivens fastgørelsesring, knivsættet og knivens tætningsring, og rengør dem.

Efter rengøringen sættes knivenheden på igen, og den sættes fast på glasset eller møllen ved at dreje den med uret.



**KRUKKEMIKSER  
SHAKE & GO****DESCRIERE**

- A Inel de fixare a lamei (x2)
- B Capac de luat la pachet (x2)
- C Corpul principal
- D Borcan de 0,5 l (x2)
- E Capacul agitatorului
- F Capac de etanșare
- G 150 ml moară
- H Inel de etanșare a lamei (x2)
- I Set de lame pentru borcane
- J Lamă de moară

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE**

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corespunzător sau sunt defecte.
- Nu utilizați aparatul cât timp borcanul este gol.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Folosiți aparatul și accesoriile și unelte sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- Nu utilizați niciodată lichide care fierb sau ingrediente a căror temperatură depășește 80°C.

- Nu folosiți borcanul imediat după ce l-ați scos din mașina de spălat vase sau din frigider, asigurați-vă că este la temperatura camerei.
- Verificați dacă inelul de fixare a lamei este închis corect înainte de a porni aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungeste durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 30 de secunde la un moment dat. În cazul funcționării în cicluri; lăsați aparatului o perioadă de repaus de cel puțin 180 de secunde între fiecare ciclu. În niciun caz nu trebuie să folosiți aparatul mai mult timp decât este necesar.
- Nu folosiți aparatul cu produse congelate sau care conțin oase.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul dacă borcanul sau cupa de măcinat sunt crăpate sau sparte.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă recomandăm să îl folosiți doar cu apă.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

**UTILIZAȚI**

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Așezați corpul principal pe o suprafață curată, uscată și plană, cum ar fi un blat sau o masă.
- Asigurați-vă că aparatul este scos din priză.
- Adăugați ingredientele în borcan.
- Montați lama cu inelul de etanșare în inelul de fixare a lamei și înșurubați-o în cupă. Asigurați-vă că este fixată corect. (Fig. 1)
- Întoarceți borcanul cu susul în jos și puneți-l pe corpul principal, aliniind fantele de pe corpul principal, unitatea este gata de utilizare. (Fig. 2)
- Când ați atins consistența dorită, opriți aparatul prin eliberarea mâinii și trageți drept în sus pentru a-l scoate.
- Apăsăți borcanul în jos pentru a începe să utilizați aparatul

**NOTĂ:** Nu umpleți prea mult! Pentru a evita vărsarea, nu adăugați ingrediente dincolo de linia de umplere "Max".

- Întoarceți borcanul în poziție verticală și scoateți ansamblul lamei, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
- Se recomandă să depozitați ansamblul de lame atașat la un borcan gol atunci când nu este utilizat.
- Asigurați-vă că corpul principal este scos din priză atunci când nu este utilizat.

#### **DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL**

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Trageți borcanul în sus și scoateți-l din corpul principal.
- Ridicați borcanul de pe corpul principal.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

#### **ACCESORIU PENTRU MOARĂ**

- Deschideți inelul de fixare a lamei, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
- Puneți ingredientele în moară (doar ingredientele uscate). Nu o umpleți prea mult.
- Înșurubați inelul de fixare a lamei în moară, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic și asigurați-vă că este fixat corect.
- Întoarceți moara cu susul în jos și așezați-o pe corpul principal, aliniind fantele de pe corpul principal, unitatea este gata de utilizare. (Fig. 2)
- Apăsăți moara în jos pentru a începe să utilizați aparatul.
- Când ați atins consistența dorită, opriți aparatul prin eliberarea mâinii și trageți drept în sus pentru a-l scoate.

#### **DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT UNITATEA DE FREZARE**

- Opriți aparatul, eliberând presiunea de pe borcan sau de pe moară.
- Ridicați borcanul de pe corpul motorului.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

#### **PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ**

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

## **CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- În timpul procesului de curățare, acordați o atenție deosebită la lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (folosind un program de curățare moale) sau în apă caldă cu săpun:

- Inel de fixare a lamei
- Capac To-Go
- Borcan de 0.5L
- Capacul agitatorului
- Capac de etanșare
- 150 ml moară
- Inel de etanșare a lamei
- Set de lame pentru borcane
- Lamă de moară

- Poziția de scurgere/uscare a articolelor care pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în chiuvetă trebuie să permită scurgerea ușoară a apei.
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

#### **LAME DETAȘABILE PENTRU O CURĂȚARE EFICIENTĂ**

- Îndepărtați inelul de fixare a lamei, setul de lame, inelul de etanșare a lamei și curățați-le.
- După curățare, înlocuiți ansamblul de lamă și fixați-l la borcan sau la moară prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic.

**KÄRLBLANDARE  
SHAKE & GO****BESKRIVNING**

- A Fixeringsring för blad (x2)
- B To-Go lock (x2)
- C Huvuddel
- D 0,5 liters burk (x2)
- E Lock till shaker
- F Tätande lock
- G 150 ml kvarn
- H Tätningsring för blad (x2)
- I Sats med burkblad
- J Blad till kvarn

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska kundtjänsten.

**ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL**

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade eller är defekta.
- Använd inte apparaten när behållaren är tom.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Använd inte apparaten om den tippas upp och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Överbelasta inte apparatens arbetsförmåga.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller fastklämda och att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd apparaten och dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om apparaten används för andra ändamål än de avsedda kan det leda till en farlig situation.
- Använd aldrig kokande vätskor eller ingredienser vars temperatur överstiger 80°C.

- Använd inte burken direkt efter att du tagit ut den ur diskmaskinen eller kylskåpet, se till att burken har rumstemperatur.
- Kontrollera att klingans fixeringsring är ordentligt stängd innan du startar apparaten.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och utan uppsikt när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten i mer än 30 sekunder åt gången. Om apparaten används i cykler skall den vila i minst 180 sekunder mellan varje cykel. Apparaten får under inga omständigheter användas längre än nödvändigt.
- Använd inte apparaten för frysta varor eller varor som innehåller ben.
- OBSERVERA: Använd inte apparaten om burken eller kvarnkoppen är sprucken eller trasig.

**INSTRUKTIONER FÖR  
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsanvisningar och varningar" noggrant före första användning
- Innan produkten används för första gången rekommenderar vi att den endast körs med vatten.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- Förbered apparaten för den funktion du vill använda.

**ANVÄNDNING**

- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Placera huvuddelen på en ren, torr och jämn yta, t.ex. en bänk eller bordsskiva.
- Se till att apparaten är urkopplad.
- Tillsätt ingredienser i burken.
- Montera bladet med tätningringen i bladets fixeringsring och skruva fast det i koppen. Se till att den är korrekt fastsatt. (Bild 1)
- Vänd burken upp och ner och placera den på huvuddelen, rikta in spåren på huvuddelen, enheten är klar för användning. (Fig. 2)
- När du har uppnått önskad konsistens stoppar du apparaten genom att släppa handen och dra rakt uppåt för att ta bort den.
- Tryck ner burken för att börja använda apparaten

OBS: ¡Fyll inte för mycket! För att undvika spill, tillsätt inte ingredienser över påfyllningslinjen "Max".

- Ställ burken på högkant och ta bort bladdelen genom att vrida den moturs.
- Det är lämpligt att förvara klingan i en tom burk när den inte används.
- Se till att huvuddelen är urkopplad när den inte används.

#### NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Dra upp burken och ta bort den från huvuddelen.
- Lyft burken från huvuddelen.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

#### TILLBEHÖR TILL KVARN

- Öppna klingans fixeringsring genom att vrida den moturs.
- Häll ingredienserna i kvarnen (endast torra ingredienser). Fyll inte på för mycket.
- Skruva fast klingfästningen i kvarnen medurs och kontrollera att den sitter fast ordentligt.
- Vänd kvarnen upp och ned och placera den på huvuddelen, rikta in spåren på huvuddelen, enheten är klar för användning. (Fig. 2)
- Tryck ned kvarnen för att börja använda apparaten.
- När du har uppnått önskad konsistens stoppar du apparaten genom att släppa handen och dra rakt uppåt för att ta bort den.

#### NÄR DU HAR AVSLUTAT ANVÄNDNINGEN AV KVARNENHETEN

- Stoppa apparaten och lätta på trycket över burken eller bruket.
- Lyft burken från motorhuset.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

#### SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du kopplar in den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

## RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska tränga in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten.
- Var särskilt försiktig med knivarna under rengöringsprocessen, eftersom de är mycket vassa.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och avlägsna eventuella matrester.
- Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan leda till att den inte längre är säker att använda.
- Följande delar kan diskas i diskmaskin (med mjukt diskprogram) eller med varmt tvålatten:
  - Fixeringsring för blad
  - To-Go lock
  - 0,5 l burk
  - Lock till shaker
  - Tätande lock
  - 150 ml kvarn
  - Tätningsring för blad
  - Sats med burkblad
  - Blad till kvarn
- Tömning/torkning av artiklar som kan diskas i diskmaskin eller i diskho skall ske så att vattnet lätt kan rinna av.
- Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

#### AVTAGBARA BLAD FÖR EFFEKTIV RENGÖRING

- Ta bort klingfästningen, klingpaketet och klingtätningssringen och rengör dem.
- Efter rengöringen byter du ut knivpaketet och fäster det på burken eller kvarnen genom att vrida det medurs.

## PURKKISEKOITIN SHAKE & GO

### KUVAUS

- A Terän kiinnitysrenkas (x2)
- B To-Go-kansi (x2)
- C Päärunko
- D 0,5 litran purkki (x2)
- E Shakerin kansi
- F Sinetöivä kansi
- G 150ml mylly
- H Terän tiivisterengas (x2)
- I Purkin terien sarja
- J Myllyn terä

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

### KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein tai ne ovat viallisia.
- Älä käytä laitetta, kun purkki on tyhjä.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Älä pakota laitteen työkykyä.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ja työkaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Laitteen käyttö muuhun kuin tarkoitettuun toimintaan voi johtaa vaaratilanteeseen.
- Älä koskaan käytä kiehuvia nesteitä tai ainesosia, joiden lämpötila on yli 80°C.

- Älä käytä purkkia heti, kun olet ottanut sen astianpesukoneesta tai jääkaapista, vaan varmista, että purkki on huoneenlämmössä.
- Tarkista, että terän kiinnitysrenkas on kunnolla kiinni ennen laitteen käynnistämistä.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta yli 30 sekuntia kerrallaan. Jos laite toimii jaksottain, anna laitteen levätä vähintään 180 sekuntia kunkin jakson välillä. Laitetta ei saa missään tapauksessa käyttää pidempään kuin on tarpeen.
- Älä käytä laitetta pakastettujen tai luita sisältävien tuotteiden kanssa.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos purkki tai jauhinkuppi on murtunut tai rikki.

### KÄYTTÖOHJEET

#### ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa suosittelemme, että sitä käytetään vain vedellä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

#### KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Aseta runko puhtaalle, kuivalle ja tasaiselle alustalle, kuten työtasolle tai pöydälle.
- Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta.
- Lisää ainekset purkkiin.
- Asenna terä tiivisterenkaalla terän kiinnitysrenkaaseen ja ruuvaa se kuppiin. Varmista, että se on kiinnitetty oikein. (Kuva 1)
- Käännä purkki ylösalaisin ja aseta se pääkappaleen päälle kohdistamalla pääkappaleen urat, laite on käyttövalmis. (Kuva 2)
- Kun olet saavuttanut haluamasi koostumuksen, pysäytä laite vapauttamalla kätesi ja vedä suoraan ylöspäin poistaaksesi sen.
- Paina purkkia alas laitteen käytön aloittamiseksi.

HUOMAUTUS: Älä täytä liikaa! Älä lisää aineksia "Max"-täyttörajan yli, jotta vältät roiskumisen.

- Käännä purkki pystyasentoon ja irrota teräkokooppa kääntämällä sitä vastapäivään.
- Teräkokooppa on suositeltavaa säilyttää tyhjän purkkiin kiinnitettynä, kun sitä ei käytetä.
- Varmista, että runko on irrotettu pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.

#### KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Irrota laite sähköverkosta.
- Vedä purkkia ylöspäin ja irrota se runkorungosta.
- Nosta purkki irti runkorungosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

#### MYLLYN LISÄVARUSTE

- Avaa terän kiinnitysrenkas kääntämällä sitä vastapäivään.
- Laita ainekset myllyyn (vain kuivat ainekset). Älä täytä sitä liikaa.
- Kierrä terän kiinnitysrenkas myllyyn kiertämällä sitä myötäpäivään ja varmista, että se on kiinnitetty oikein.
- Käännä mylly ylösalaisin ja aseta se runkorakenteeseen kohdistamalla runkorakenteessa olevat urat, niin laite on käyttövalmis. (Kuva 2)
- Paina myllyä alaspäin laitteen käytön aloittamiseksi.
- Kun olet saavuttanut haluamasi koostumuksen, pysäytä laite vapauttamalla kätesi ja vedä suoraan ylöspäin poistaaksesi sen.

#### KUN OLET LOPETTANUT MYLLYN KÄYTÖN

- Pysäytä laite ja vapauta paine purkin tai myllyn yli.
- Nosta purkki irti moottorin rungosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

#### TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaaa laitetta ylikuumentumiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

## PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidudu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Puhdistusprosessin aikana on oltava erityisen varovainen terien kanssa, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoantähteet.
- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa väijäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.
- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (pehmeällä puhdistusohjelmalla) tai saippuvedellä:

- Terän kiinnitysrenkas
- To-Go-kansi
- 0.5L purkki
- Shakerin kansi
- Sinetöivä kansi
- 150ml mylly
- Terän tiivisterengas
- Purkin terien sarja
- Myllyn terä

- Astianpesukoneessa tai lavuaarissa pestävien esineiden tyhjennys-/kuivausasetus on oltava sellainen, että vesi pääsee valumaan helposti pois.
- Kuivaa sitten kaikki osat ennen kokoamista ja varastointia.

#### IRROTETTAVAT TERÄT TEHOKASTA PUHDISTUSTA VARTEN

- Irrota terän kiinnitysrenkas, teräsarja ja terän tiivistysrenkas ja puhdista ne.
- Aseta teräkokooppa takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen ja kiinnitä se purkkiin tai myllyyn kääntämällä sitä myötäpäivään.

**KAVANOZ BLENDER  
SHAKE & GO****AÇIKLAMA**

- A Bıçak sabitleme halkası (x2)
- B To-Go kapak (x2)
- C Ana gövde
- D 0,5L kavanoz (x2)
- E Çalkalayıcı kapağı
- F Sızdırmaz kapak
- G 150ml değirmen
- H Bıçak sızdırmazlık halkası (x2)
- I Kavanoz bıçak seti
- J Değirmen bıçağı

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

**KULLANIM VE BAKIM**

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa veya arızalıysa cihazı kullanmayın.
- Kavanoz boşken cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Cihazın çalışma kapasitesini zorlamayın.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.
- Cihazı, aksesuarlarını ve aletlerini bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Cihazın amaçlanandan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir.
- Asla kaynamakta olan sıvıları veya sıcaklığı 80°C'yi aşan malzemeleri kullanmayın.

- Kavanozu bulaşık makinesinden veya buzdolabından çıkardıktan hemen sonra kullanmayın, kavanozun oda sıcaklığında olduğundan emin olun.
- Cihazı çalıştırmadan önce bıçak sabitleme halkasının düzgün kapandığını kontrol edin.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı tek seferde 30 saniyeden fazla kullanmayın. Döngüler halinde çalıştırma durumunda; cihaza her döngü arasında en az 180 saniyelik bir dinlenme süresi tanıyın. Cihaz hiçbir koşulda gerekenden daha uzun süre çalıştırılmamalıdır.
- Cihazı donmuş ürünlerle veya kemik içeren ürünlerle kullanmayın.
- **DİKKAT:** Kavanoz veya öğütücü kabı çatlamış veya kırılmışsa cihazı kullanmayın.

**KULLANIM TALIMATLARI****KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, sadece su ile çalıştırmanızı öneririz.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın.

**KULLANIM**

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Ana gövdeyi tezgah veya masa üstü gibi temiz, kuru, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazın fişinin çekili olduğundan emin olun.
- Malzemeleri kavanoza ekleyin.
- Bıçağı sızdırmazlık halkası ile birlikte bıçak sabitleme halkasına takın ve kabın içine vidalayın. Doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun. (Şekil 1)
- Kavanozu ters çevirin ve ana gövde üzerindeki yuvaları hizalayarak ana gövdeye yerleştirin, ünite kullanıma hazırdır. (Şekil 2)
- İsteddiğiniz kıvama ulaştığınızda, elinizi serbest bırakarak cihazı durdurun ve çıkarmak için düz bir şekilde yukarı çekin.
- Cihazı kullanmaya başlamak için kavanozu aşağı doğru bastırın

NOT: jAşırı doldurmayın! Dökülmeyi önlemek için, "Maks" dolum çizgisini geçecek şekilde malzeme eklemeyin.

- Kavanozu dik konuma getirin ve bıçak tertibatını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
- Bıçak Tertibatının kullanılmadığı zamanlarda boş bir kavanoza takılı olarak saklanması tavsiye edilir.
- Kullanılmadığı zamanlarda ana gövdenin fişinin çekili olduğundan emin olun.

### CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Kavanozu yukarı çekin ve ana gövdeden çıkarın.
- Kavanozu ana gövdeden kaldırın.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

### DEĞİRMEN AKSESUARI

- Bıçak sabitleme halkasını saat yönünün tersine çevirerek açın.
- Malzemeleri değirmenin içine koyun (sadece kuru malzemeler). Fazla doldurmayın.
- Bıçak sabitleme halkasını saat yönünde çevirerek değirmene vidalayın ve doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Değirmeni ters çevirin ve ana gövde üzerindeki yuvaları hizalayarak ana gövde üzerine yerleştirin, ünite kullanıma hazırdır. (Şekil 2)
- Cihazı kullanmaya başlamak için değirmene basın.
- İsteddiğiniz kıvama ulaştığınızda, elinizi serbest bırakarak cihazı durdurun ve çıkarmak için düz bir şekilde yukarı çekin.

### DEĞİRMEN ÜNİTESİNİ KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Kavanoz veya değirmen üzerindeki basıncı serbest bırakarak cihazı durdurun.
- Kavanozu motor gövdesinden kaldırın.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

### GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

## TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin oldukları için bıçaklara özellikle dikkat edin.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde (yumuşak temizleme programı kullanılarak) veya sabunlu sıcak suda yıkanabilir:

- Bıçak sabitleme halkası
- To-Go kapak
- 0,5L kavanoz
- Çalkalayıcı kapağı
- Sızdırmaz kapak
- 150ml değirmen
- Bıçak sızdırmazlık halkası
- Kavanoz bıçakları seti
- Değirmen bıçağı

- Bulaşık makinesinde veya lavaboda yıkanabilen eşyaların boşaltma/kurutma konumu, suyun kolayca akıp gitmesine izin vermemelidir.

- Daha sonra montaj ve depolama öncesinde tüm parçaları kurutun.

### ETKİLİ TEMİZLİK İÇİN ÇIKARILABİLİR BIÇAKLAR

- Bıçak sabitleme halkasını, bıçak setini, bıçak sızdırmazlık halkasını çıkarın ve temizleyin.
- Temizledikten sonra bıçak tertibatını yerine takın ve saat yönünde çevirerek kavanoza veya değirmene takın.



- הרם את הצנצנת מהגוף הראשי.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

#### אביזר מיל

- טבעת לקיבוע להב
- מכסה To-Go
- צנצנת 0.5 ליטר
- מכסה שייקר
- מכסה איטום
- 150 מ"ל מיל
- טבעת איטום להב
- סט להבי צנצנות
- להב מיל

- פתח את טבעת קיבוע הלהב על ידי סיבובה נגד כיוון השעון.
- מכניסים את החומרים לטחנה (רק חומרים יבשים). אל תמלא אותו יותר על המידה.

- תנוחת הניקוף/ייבוש של הפריטים הניתנים לשיטה במדיח כלים או בכיור חייבת לאפשר למים להתנקז בקלות.
- לאחר מכן יבש את כל החלקים לפני ההרכבה והאחסון שלו.

- הברג את טבעת הקיבוע של הלהב לתוך הטחנה וסובב אותה עם כיוון השעון וודא שהיא מאובטחת כהלכה.

- הפוך את הטחנה על פיה והנח אותה על הגוף הראשי, תוך יישור החריצים בגוף הראשי, היחידה מוכנה לשימוש. (איור 2)

- לחץ על הטחנה כלפי מטה כדי להתחיל להשתמש במכשיר.

- כשהגעית לעקביות הרצויה, עצור את המכשיר על ידי שחרור היד ומשוך ישר כלפי מעלה כדי להסיר.

#### לאחר שסיימת להשתמש ביחידת הטחנה

- עצור את המכשיר, שחרר את הלחץ מעל הצנצנת או הטחנה.
- הרם את הצנצנת מגוף המנוע.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

#### מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.

- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

## ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הצידוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.
- במהלך תהליך הניקוי יש להקפיד במיוחד על הלהבים, שכן הם חדים מאוד.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות מזון.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- ניתן לטשוף את החלקים הבאים במדיח כלים (באמצעות תוכנית ניקוי רכה) או במים חמים וסבון:

בלנדר צנצנת

SHAKE &amp; GO

## תיאור

- A טבעת קיבוע להב (x2)
- B מכסה To-Go (x2)
- C גוף עיקרי
- D צנצנת 0,5 ליטר (x2)
- E מכסה שייקר
- F מכסה איטום
- G 150 מ"ל מ"ל
- H טבעת איטום להב (x2)
- I סט להבי צנצנת
- J להב מיל

- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר יותר מ-30 שניות בכל פעם. במקרה של לפעול במחזוריות; אפשר למכשיר מנוחה של לפחות 180 שניות בין כל מחזור. בשום פנים ואופן אין להפעיל את המכשיר יותר זמן מהנדרש.
- אין להשתמש במכשיר עם מוצרים קפואים או כאלה המכילים עצמות.
- זהירות: אל תשתמש במכשיר אם הצנצנת או כוס המטחנה סדוקים או שבורים.

## הוראות לשימוש

## לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, אנו ממליצים להפעיל אותו רק עם מים.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

## להשתמש

- האריך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- הנח את הגוף הראשי על משטח נקי, יבש וישר כגון דלפק או שולחן.
- ודא שהמכשיר מנותק מהחשמל.
- הוסף מרכיבים לצנצנת.
- הכנס את הלהב עם טבעת האיטום לתוך טבעת הקיבוע של הלהב והברג אותו לתוך הכוס. ודא שהוא מאובטח כהלכה. (איור 1)
- הפוך את הצנצנת הפוכה והנח אותה על הגוף הראשי, תוך יישור החריצים בגוף הראשי, היחידה מוכנה לשימוש. (איור 2)
- כשהגעת לעקביות הרצויה, עצור את המכשיר על ידי שחרור היד ומשוך ישר כלפי מעלה כדי להסיר.
- לחץ על הצנצנת כלפי מטה כדי להתחיל להשתמש במכשיר
- הערה: אל תמלא יתר על המידה! כדי למנוע שפיכה, אל תוסיף מרכיבים מעבר לקו המילוי "מקסימום".
- סובב את הצנצנת זקוף והסר את מכלול הלהבים על ידי סיבובו נגד כיוון השעון .
- רצוי לאחסן את מכלול הלהב המחובר לצנצנת ריקה כאשר אינו בשימוש.
- ודא שהגוף הראשי מנותק מהחשמל כאשר אינו בשימוש.
- לאחר תסיים להשתמש במכשיר
- נתק את המכשיר מהחשמל
- משוך את הצנצנת כלפי מעלה והסר אותה מהגוף הראשי.

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

## שימוש וטיפול

- האריך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם החלקים או האביזרים אינם מותאמים כהלכה או פגומים.
- אל תשתמש במכשיר כשהצנצנת ריקה.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל
- אין להכריח את כושר העבודה של המכשיר
- אחסן מכשיר זה הרחק מהשיג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- ודא שבאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- השתמש במכשיר ובאביזריו ובכלי העבודה בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר לפעולות שונות מאלה שנועדו לעול לגרום למצב מסוכן.
- לעולם אל תשתמש בנזלים רותחים או במרכיבים שהטמפרטורה שלהם עולה על 80°C.
- אין להשתמש בצנצנת מיד לאחר הצאתה מהמדיח או מהמקרר, יש לוודא שהצנצנת בטמפרטורת החדר
- בדוק שטבעת הקיבוע של הלהב סגורה כהלכה לפני הפעלת המכשיר.

### شفرات قابلة للإزالة للتنظيف الفعال

- قم بإزالة حلقة تثبيت الشفرة، ومجموعة الشفرات، وحلقة إغلاق الشفرة، وقم بتنظيفها.
- بعد التنظيف، استبدل مجموعة الشفرات وقم بتثبيتها في الوعاء أو المطحنة عن طريق تدويرها في اتجاه عقارب الساعة.

- قم بربط حلقة تثبيت الشفرة في المطحنة وحركها في اتجاه عقارب الساعة وتأكد من تثبيتها بشكل صحيح.
- اقلب الطاحونة رأساً على عقب وضعها على الجسم الرئيسي، مع محاذاة الفتحات الموجودة على الجسم الرئيسي، وتكون الوحدة جاهزة للاستخدام. (الصورة 2)
- اضغط على المطحنة لأسفل لبدء استخدام الجهاز.
- عندما تصل إلى القوام المطلوب، أوقف الجهاز عن طريق تحرير يدك واسحبه للأعلى بشكل مستقيم لإزالته.

### مجرد الانتهاء من استخدام وحدة المطحنة

- أوقف تشغيل الجهاز، وحرر الضغط الموجود فوق الجرة أو المطحنة.
- ارفع الجرة من جسم المحرك.
- تركه يبرد.
- قم بتنظيف الجهاز.

### واقى حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
- إذا قام الجهاز بإيقاف تشغيل نفسه ولم يعد يعمل بنفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريباً قبل إعادة الاتصال. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

### تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات الهواء لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.
- أثناء عملية التنظيف، انتبه بشكل خاص للشفرات، لأنها حادة جداً.
- يُنصح بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بشكل لا محالة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.
- يمكن غسل القطع التالية في غسالة الأطباق (باستخدام برنامج التنظيف الناعم) أو بالماء الساخن والصابون:

- حلقة تثبيت الشفرة
- غطاء للذهاب
- جرة 0.5 لتر
- غطاء شاكر
- غطاء الختم
- مطحنة 150 مل
- حلقة ختم الشفرة
- مجموعة شفرات الجرة
- شفرة مطحنة

- يجب أن يسمح وضع التصريف/التجفيف للأشياء القابلة للغسل في غسالة الأطباق أو في الحوض بتصريف الماء بسهولة.
- ثم قم بتجفيف جميع الأجزاء قبل تجميعها وتخزينها.

## خلاط جرة

SHAKE &amp; GO

## وصف

A	حلقة تثبيت الشفرة (x2)
B	غطاء للنقل (x2)
C	الجسم الرئيسي
D	وعاء سعة 0.5 لتر (2x)
E	غطاء شاكر
F	غطاء الختم
G	مطحنة 150 مل
H	حلقة ختم الشفرة (x2)
I	مجموعة شفرات الجرة
J	شفرة مطحنة

- لا تستخدم الجهاز لأكثر من 30 ثانية في المرة الواحدة، في حالة التشغيل في دورات؛ اترك للجهاز فترة راحة لا تقل عن 180 ثانية بين كل دورة. لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف تشغيل الجهاز لفترة أطول من اللازم.
- لا تستخدم الجهاز مع البضائع المجمدة أو تلك التي تحتوي على عظام.
- تنبيه: لا تستخدم الجهاز إذا كان الوعاء أو كوب المطحنة متصدعًا أو مكسورًا.

## تعليمات الاستخدام

## قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قبل استخدام المنتج لأول مرة، نوصي بتشغيله بالماء فقط.
- قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.
- قم بإعداد الجهاز وفقًا للوظيفة التي ترغب في استخدامها.

## يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- ضع الجسم الرئيسي على سطح نظيف وجاف ومستو مثل المنضدة أو سطح الطاولة.
- تأكد من فصل الجهاز.
- أضف المكونات إلى الجرة.

- قم بتركيب الشفرة بحلقة الختم في حلقة تثبيت الشفرة ثم قم بربطها في الكوب. تأكد من تأمينه بشكل صحيح. (رسم بياني 1)
- اقلب الجرة رأسًا على عقب وضعها على الجسم الرئيسي، مع محاذاة الفتحات الموجودة على الجسم الرئيسي، وتكون الوحدة جاهزة للاستخدام. (الصورة 2)
- عندما تصل إلى القوام المطلوب، أوقف الجهاز عن طريق تحرير يدك واسحبه للأعلى بشكل مستقيم لإزالته.
- اضغط على الجرة لأسفل لبدء استخدام الجهاز

ملاحظة: لا تتابع في الملء! لتجنب الانسكاب، لا تقم بإضافة المكونات بعد خط التبعية "الحد الأقصى".

- اقلب الجرة في وضع مستقيم وأزل مجموعة الشفرات عن طريق تدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة.
- يُنصح بتخزين مجموعة الشفرات مرفقة بوعاء فارغ عند عدم استخدامها.
- تأكد من فصل الجسم الرئيسي عند عدم استخدامه.

## بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- اسحب الجرة لأعلى وقم بإزالتها من الجسم الرئيسي.
- ارفع الجرة من الجسم الرئيسي.
- تركه يبرد.
- قم بتنظيف الجهاز.

## ملحق المطحنة

- افتح حلقة تثبيت الشفرة عن طريق تدويرها في اتجاه عكس اتجاه عقارب الساعة.
- ضعي المكونات في المطحنة (المكونات الجافة فقط). لا تفرط في ذلك.

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

## الاستخدام والرعاية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب الأجزاء أو الملحقات بشكل صحيح أو كانت معيبة.
- لا تستخدم الجهاز عندما يكون الجرة فارغة.
- لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوبًا ولا تقلبه.
- لا تقم بقلب الجهاز أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.
- لا تجبر قدرة عمل الجهاز.
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال وأولئك ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.
- تأكد من أن الثبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى لا تعيق شبكة المروحة الموجودة بالجهاز.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحصارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- استخدم الجهاز وملحقاته وأدواته وفقًا لهذه التعليمات مع مراعاة ظروف العمل والعمل المطلوب تنفيذها. قد يؤدي استخدام الجهاز لعمليات مختلفة عن تلك المقصودة إلى حدوث موقف خطير.
- لا تستخدم أبدًا السوائل المغلية أو المكونات التي تزيد درجة حرارتها عن 80 درجة مئوية.
- لا تستخدم البرطمان مباشرة بعد إخراجه من غسالة الأطباق أو التلاجة، تأكد من أن البرطمان في درجة حرارة الغرفة.
- تأكد من إغلاق حلقة تثبيت الشفرة بشكل صحيح قبل بدء تشغيل الجهاز.
- لا تترك الجهاز أبدًا متصلًا دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام، وهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.



# taurus

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)